

Bibliothèque de la Législature
Service des Périodiques
Hotel du Gouvernement
Quebec, P.Q. G1A 1A5

LE BULLETIN

Avez-vous renouvelé votre abonnement?

VOLUME 20 - NUMÉRO 32

"Consacre ta vie à la vérité"

BUCKINGHAM, QUÉ.

Mercredi 22 mars 1978

25¢

Joyeuses Pâques à tous
nos lecteurs!

BIBLIOTHÈQUE
LÉGISLATURE
REÇU
04 AVR

PAR

S.O.S.

HÉBERGEMENT

Page 5

NOS CHAMPIONS



(Photo Yvan Patry)

PEE-WEE - LES OPTIMISTES CHAMPIONS

Dans la catégorie Pee-Wee, les Optimistes du Bassin de la Lièvre Inc., une équipe de Masson a remporté les honneurs de la série finale de la Ligue de Hockey Inter-Secteur. Voici les responsables: Yves Simard, Raymond Touchette et Jean Cabana et leurs champions. Félicitations les gars.



(Photo Yvan Patry)

LIGUE INTER-SECTEUR DE BUCKINGHAM BANTAM - LA SALETTE CHAMPION

Les Loisirs de Notre-Dame-de-la-Salette ont éliminé difficilement Buckingham 16 à 14 en prolongation pour remporter 2 à 1 la finale de la Ligue de Hockey Inter-Secteur, catégorie bantam. Voici les champions: De gauche à droite: Marc Delcourt, Mario Prescott, Benoit Lauzon, Pierre Brazeau, Daniel Asselin, Luc Boileau et Alain Pednault. 2ième rangée, de gauche à droite: Alain Deslauriers, Luc Pilon, Michel Morin, René Saint-Amour, Jean Degrâce, Henri Mailloux et Daniel Larabie.

**A NE PAS
MANQUER**
Le 16ième tournoi
annuel de l'A.H.M. de
Buckingham
se poursuit jusqu'au
26 mars

CETTE SEMAINE

Québec-Canada: Les activités s'intensifient	P. 2
Angers: Des gagnants du concours d'art oratoire . .	P. 2
C.K.C.H. Appuie S.O.S. arena	P. 3
Editorial: Radio-Québec - Dehors le vrai monde	P. 4
Le comité de dégroupement écrit aux conseillers	P. 5
Notre-Dame-de-la-Salette	P. 6-7
Val-des-Bois	P. 6
Enigmes et jeux	P. 9
La vie religieuse: invitation au 3e âge	P. 11
Thurso	P. 13
Le carnet social	P. 14
La page des jeunes	P. 15
Les sports	P. 17-18
Petites annonces	P. 19

LE MOUVEMENT QUÉBEC-CANADA INTENSIFIE SON ACTION



Fort de l'appui de ses nombreux membres, le mouvement Québec-Canada intensifie son action partout au Québec. Le coup d'envoi ou le signal d'intensifier l'action a été donné récemment par l'Honorable Maurice Sauvé, président du mouvement, au cours d'une journée de planification qui a réuni, à Drummondville, 60 membres représentant les 15 régions administratives du Québec.

Prenant la parole au début de cette journée, monsieur Sauvé a déclaré que "le moment est venu de mettre l'accent sur l'organisation et l'information au niveau de chaque comté électoral. En moins d'un an, Québec-Canada a recruté plus de 120,000 membres, monté un secrétariat efficace, établi 60 bureaux régionaux et locaux, mis au point un système d'information interne basé sur une liste informatisée des membres."

Après l'allocution du président, le comité d'animation du mouvement a présenté son programme d'action conçu pour informer et rejoindre les foyers québécois et pour assurer l'efficacité

d'une organisation de type électoral dans chaque comté et chaque bureau de scrutin du Québec. C'est la réalisation de ce programme qui mobilisera dorénavant toutes les énergies de Québec-Canada.

Les délégués ont ensuite visionné un film sur le Canada et pris connaissance de toute la documentation préparée par le gouvernement fédéral à l'intention des groupes qui oeuvrent pour l'unité canadienne. Ils ont enfin assisté à la 4e réunion du Conseil d'administration provincial du mouvement.

Quatre jours plus tard, monsieur Claude Castonguay, président du Comité Pré-Référendaire, est venu confirmer le rôle de Québec-Canada. Au cours d'une conférence de presse, monsieur Castonguay a dit que son comité avait choisi de s'appeler le "Comité Pré-Référendaire Québec-Canada" et qu'il avait confié à Québec-Canada le soin de mettre sur pied l'organisation de type électoral pour défendre l'option fédéraliste lors du référendum en collaboration avec les partis provinciaux.

Les Cahiers Historiques de la Petite-Nation

La Société de Recherches communautaires, éditrice du journal La Petite-Nation, annonce la mise sur le marché d'une nouvelle publication mensuelle: Les Cahiers Historiques. Le premier cahier paraît à la fin du mois de mars 1978. La collection des 12 Cahiers prévus pour la première année s'intéresse à six recherches reliées à la Petite-Nation:

1. La Petite-Nation algonquienne (XVIe et XVIIe siècles).
- 2 - Les 400 premières concessions seigneuriales (1805-1850).

- 3 - Les 20 premiers colons et leurs descendants.
- 4 - La Petite-Nation de Mgr de Laval à Papineau (1674-1871).
- 5 - La Seigneurie de la Petite-Nation (1871 à nos jours).
- 6 - Les Artisans de la Petite-Nation moderne.

L'écrivain Claude Lamarche, auteur de plusieurs ouvrages historiques et romanesques, assume la direction de la nouvelle publication. Le coût de l'abonnement annuel a été fixé à \$5.00.

ANGERS

Textes des gagnants du concours d'art oratoire



Julie Rivet

Ensemble tout est possible

BONSOIR

Savez-vous le sens de cette phrase, de ces quatre petits mots, ce qu'ils veulent vraiment vous dire, vous faire comprendre?

Bien, moi, je l'ai trouvé en cherchant dans mon cerveau où toutes mes idées sont contenues.

Si quelqu'un veut jouer au ballon-balai et que ce même quelqu'un se retrouve tout seul, que personne ne veut s'engager dans la partie, il ne pourra pas jouer car il faut beaucoup de monde pour former un ensemble.

Un homme veut se bâtir une maison, si toute sa parenté y met du sien, il réussira car tout le monde se mettra à l'oeuvre et sa maison sera finie en peu de temps.

Une femme est au travail, elle ne comprend pas son ouvrage, il lui faudra de l'aide, beaucoup d'aide pour qu'elle puisse accomplir parfaitement sa tâche.

Un garçon veut fabriquer une trottinette, il doit clouer quelques petites planches, mais il n'y a personne pour tenir ses planches, alors il se cloue sur les doigts. Croyant l'avoir terminé, il va faire une promenade: voilà que les clous tombent, ensuite les roues puis le voilà les quatre fers en l'air Il aurait pu se briser

une jambe. Si quelqu'un l'avait aidé, rien de tout cela ne serait arrivé. Voilà pourquoi ensemble tout est possible.

A l'école, mon cousin avait une recherche à remettre. Lorsqu'on lui demanda "Veux-tu faire parti de notre groupe" se pensant très bon, il répondit "non" et décida de la faire tout seul. La date pour remettre la recherche approchait et il n'avait rien de fait. Lorsqu'il décida d'aller demander de l'aide tout alla bien et il eut une bonne note car ensemble tout est possible.

Si dans un poste d'essence il y avait une seule personne pour servir aux pompes et réparer toutes les voitures, cette personne serait épuisée à la fin de la journée. Mais s'ils sont à peu près cinq chacun remplira sa tâche.

Dans un rallye d'automobiles si le conducteur doit conduire et consulter la carte routière il risque l'accident. Mais si un guide l'accompagne, il pourra uniquement se concentrer à diriger son véhicule.

J'aimerais terminer mon discours en vous demandant de retenir cette phrase car elle vous sera utile tout au long de votre vie.

Ensemble tout est possible.

Merci de votre attention.

Julie Rivet

Ensemble tout est possible

Oui, c'est de ce sujet que je vais vous parler pendant les minutes qui vont suivre. Tout à l'heure je vous donnerai plusieurs raisons qui, je pense, vont vous convaincre que "Ensemble tout est possible."

Ma première raison est sur le hockey, comme dit toujours mon instructeur, Ray, "avant une partie: si vous donnez 100 pour 100 de vous-même, vous pourrez gagner presque sans difficulté". C'est pareil sur la ferme. Le cultivateur ne serait pas capable d'amasser toutes les récoltes en un été, par contre, si tout le monde se met ensemble on peut les faire en un rien de temps. Dans des jeux comme le Monopoly et le Parchési plus on est de monde, plus on a de plaisir. Au travail, un ouvrier qui veut construire un bâtiment, ça va lui prendre beaucoup plus de temps et d'effort tandis que si on est un groupe on peut le finir en une ou deux semaines. Peut-être aussi que vous pensez qu'un concierge ne travaille pas beaucoup dans une école mais si vous commencez à regarder toutes les choses qu'il fait en une journée on peut dire qu'il travaille presque autant que vous, par contre, si tous les élèves et les professeurs voulaient jeter moins de déchets par terre aussi la salle des dîneurs pourrait être plus propre. Si on lui enlevait tout ce travail il n'aurait pas une bien grosse journée.



Carol Plouffe

Il y a aussi le médecin qui a besoin d'aide des infirmières, de secrétaires et d'autres médecins car s'il était seul il ne serait pas capable de répondre aux besoins de tous les malades.

A la maison, ma mère ne serait pas capable de tout faire le ménage elle-même. C'est pourquoi mes 2 soeurs l'aident et même quelquefois c'est moi qui fais le ménage dans ma chambre et dans la cave. Dans une industrie telle que la MacLaren de Masson, tout le monde doit travailler pour obtenir de l'électricité, sinon beaucoup de monde serait obligé de s'éclairer avec une lampe à l'huile ou à gaz et même une lampe de poche. S'il y a un feu dans notre paroisse. En se réunissant ensemble, on peut leur donner du linge, des meubles, de la nourriture, etc. Vous ne savez peut-être pas pourquoi il y a tant d'accidents dans notre région. Et bien, moi je le sais. C'est parce que tous les automobilistes ne suivent pas les règlements de la route. Un exemple: Si la limite de vitesse est 60 km/h dans une courbe et que vous allez le double de cette même limite, vous avez de grandes chances d'avoir un accident. Mais si tous les automobilistes suivaient ces règlements, il n'y aurait presque jamais d'accidents.

Il y a quelques années, à Angers, il n'y avait pas de Club Optimiste. Mais depuis l'an dernier, des citoyens se sont réunis et ont formé ce club. C'est ce même club qui a organisé ce concours. Si ces personnes ne s'étaient pas réunies vous seriez peut-être dans votre fauteuil en train de lire votre journal. Et voilà j'ai terminé et j'espère que je vous ai convaincu qu'"Ensemble tout est possible". Bonsoir et merci.

Carol Plouffe

"L'Outaouais en fête" - Mai 1978

L'organisation du deuxième festival culturel de l'Outaouais va bon train. Déjà une trentaine (30) de municipalités seront au programme du festival en mai prochain.

Le comité régional de la fête désire rappeler aux organismes et aux comités locaux de la région que les projets d'activités doivent être présentés avant le jeudi 23 mars au C.R.L.O. (Conseil régional des loisirs de l'Outaouais) au 111, rue Carillon, Hull.

DÉGEL

Restriction des charges lourdes à compter du 27 mars

La période de restriction des charges lourdes pendant le dégel printanier débutera le 27 mars 1978, à minuit une minute, dans la zone I (la nôtre), et le 3 avril 1978, à minuit une minute, dans la zone II, annonce le ministère des Transports.

Il n'existe aucun changement de réglementation par rapport à l'année dernière, tant au chapitre de la définition des zones qu'à celui du contrôle des pesanteurs permises sur le réseau routier québécois.

Le ministère des Trans-

ports expédiera quelque 18,000 exemplaires d'une brochure intitulée "Guide du transporteur" à tous les propriétaires de véhicules lourds afin de leur rappeler les mesures en vigueur en cette période particulière et en temps normal.

La période de dégel en est une de convalescence pour le réseau routier dont la capacité de support est réduite de 35 à 40 pour cent. Un excès de charges lourdes à ce moment critique entraîne des conséquences irréparables sur l'infrastructure de la route.

BUCKINGHAM

C.K.C.H. apporte son appui au Comité de financement de l'aréna

(Y.P.) - La station de radio C.K.C.H. de Hull-Ottawa a l'intention d'apporter sa contribution au comité de financement du stade d'hiver du secteur Buckingham. En effet, M. Rolland Mailhot directeur des sports a révélé à notre journal que C.K.C.H. étudie présentement plusieurs projets. M. Mailhot n'a pas voulu élaborer quels sont les grands projets mis de l'avant, mais advenant leur mise en chantier ils contribueraient énormément à renforcer les possibilités d'atteindre l'objectif de \$100,000.00 pour le stade d'hiver du secteur de Buckingham. De son côté, M. Normand MacMillan président du comité des finances du nouveau stade de Buckingham s'est dit enchanté de l'appui d'un poste de radio comme C.K.C.H. de Hull-Ottawa, tout en espérant que d'autres suivront.

RAPPORT PRÉLIMINAIRE

Vendredi après-midi, M. MacMillan président du comité de financement d'un nouveau stade d'hiver à Buckingham nous remettait un bilan financier de la soirée du 10 mars dernier à la salle de l'école St-Michel de Buckingham.

REVENUS:

Bar-Macarons	\$1,538.21
Vestiaire (à venir)	80.00
	\$1,618.21

DÉPENSES 975.71

RECETTES BRUTES: 642.50

Billets: 368 à \$2.50 l'unité	920.00
à venir	20.00
	940.00

Dons (voir listel) \$2,186.00

Recettes totales \$3,768.50

Considérons que le comité de financement a déjà en banque un montant de \$2,040, ajouté au montant de \$3,768.40, le comité a maintenant un montant de \$5,808.50 en réserve.

COMITÉ DES FONDS DE CONSTRUCTION DU STADE D'HIVER DE BUCKINGHAM - LISTE DES DONS REÇUS LE 10 MARS

NOMS	DONS
Les Dames Auxiliaires Filiale 54, Légion Canadienne	25.00
Les membres de la Légion Filiale 54 de Buckingham	25.00
Club Optimiste du Bassin de la Lièvre Inc.	25.00
Syndicat des employés de l'usine Buckingham Plastic	25.00
Club de hockey du Canal 5	35.00
Le Conseil 2056 des Chevaliers de Colomb de Buck-	

ingham	50.00
Plomberie Bourassa de Buckingham	200.00
Elzéard Lafleur Inc.	250.00
Club Lions de Buckingham	500.00
Réginald Scullion, maire	50.00
Jean-Louis Hamelin, conseiller	20.00
Gilles Bastien	50.00
Léo Laframboise	50.00
Rémi Desjardins	50.00
Robert Labelle	10.00
Albert Constantin	50.00
Daniel Brunet	50.00
Roger Laurin	100.00
Mickeal Carrière	500.00
Dons de la salle (chapeau)	121.00

Total recueilli: \$2,136.00

Félicitations aux donateurs!

LES DÉPENSES:

Bulletin	5.50
Librairie Buckingham (chandelles)	12.00
Librairie Buckingham (billets)	117.00
Permis de vente d'alcool	20.00
Grossiste Capital Ltée (verres)	20.00
Régie des Alcools du Québec (boisson)	164.00
Roger Gagnon (macarons) Inc.	193.10
Pierre Moreault Ltée (fromage-biscuits)	227.00
Grocerie Pinto (glace-cigarettes-bière)	317.11

\$975.71

\$16,168 de profit pour la T.V.C. ... Quelle en est la raison?

Lors de sa réunion générale annuelle, le conseil d'administration de la télévision communautaire de Buckingham rapportait un excédent de l'ordre de \$16,168.80 POUR L'ANNÉE SE TERMINANT LE 31 décembre 1977. Ce bilan financier avait été préparé par le Trésorier du Canal 5, M. Jean-Charles Robitaille en collaboration avec le coordonateur et fut accepté et analysé sous tous ses aspects lors de la dernière réunion du conseil des 13 membres de la T.V.C. avant la soirée d'élection et de présentation du bilan financier à la population. Il n'était certainement pas question de cacher ces chiffres puisqu'ils sont publics de par la charte de la T.V.C. c'est pourquoi les chiffres furent publiés dans les journaux locaux afin que tous en prennent connaissance. Nous désirons donc remercier ces hebdomadaires qui ont pris l'espace pour bien informer la population des activités de "leur" poste de T.V. local.

Cependant, après avoir lu ces chiffres, plusieurs citoyens se sont posés la question: "Pourquoi devrions-nous participer au prochain Blitz du 28 mars et du 4 avril qui serviront à amasser des fonds pour le Canal 5 quand il y a \$16,000 en surplus?"

C'est donc le but de ce prochain texte qui précisera ce surplus, en plus d'expliquer les décisions d'un Conseil d'administration qui se montre présentement des plus prudents afin de sauvegarder sa T.V.C. dans Buckingham-Masson pour encore bon nombre d'années. Le journaliste du Bulletin n'étant pas présent au moment de la présentation du bilan financier le soir de la réunion, il lui était donc impossible de pou-

voir vous en citer les explications et puisqu'il a assisté à la deuxième moitié de la réunion seulement, nous désirons nous excuser pour ne pas lui avoir fourni les explications qui ne font pas partie du document remis ce soir là aux quelque 20 personnes présentes à la réunion générale.

Premier point à souligner: le bilan financier de 1976 déclarait un déficit de \$500. ceci dû au fait que quelques argentés n'étaient pas encore entrés, dont la subvention gouvernementale promise de \$8,000. C'est donc dire que celle-ci fut créditée à 1977 de même que celle promise pour 1977 qui fut de \$9,000 cette fois. A noter aussi que ces subventions du Ministère des Communications doivent couvrir d'avril à mars l'année suivante ceci étant l'année fiscale du gouvernement. Il est donc probable qu'un montant de près de \$6,000 du surplus de \$16,168 sera dépensé de janvier à avril de cette année ce qui laisse un montant de \$10,000. Ces argentés sont des accumulations de quelques milliers de dollars d'année en année depuis l'autofinancement de la T.V.C. soit plus de 4 ans déjà. Encore à noter que le conseil d'administration n'a rien négligé pour offrir les meilleurs services possibles à la population en fait d'informations.

A partir de ces constatations, le conseil d'administration a pris connaissance de documents émanant du Conseil de regroupement des T.V.C. à travers la province de Québec. De par ces informations, il a pu remarquer l'incertitude qui s'est installée parmi les T.V.C. quand à l'aide que le Provincial (ministère des Communications) apportera aux T.V.C. dans les prochaines années: ceci est dû à la dernière décision

de la Cour Suprême du Canada qui donne la priorité au Fédéral sur le Provincial en matière de communications, ce qui laisse quelques points à éclaircir dans cette situation.

C'est ainsi que la gestion fut soulevée. "Doit-on dépenser ces argentés sur du surplus? (ex. 2e permanent ou équipement plus luxueux ou autre projet spécial?) Après discussions, il fut donc décidé le statu quo pour cette année (du moins jusqu'à preuve du contraire) et le surplus serait gardé pour faire face à une période creuse au cas où les subventions 78 tarderaient ou seraient annulées. C'est à ce moment précis que ces argentés permettraient une certaine permanence jusqu'à ce qu'une solution soit trouvée.

Si vous tenez donc à votre T.V.C. vous constaterez que la décision fut des plus sages et que nous nous devons tous et chacun de continuer à apporter notre support financier annuel lors de la période des Blitzs. Gens de Buckingham - Masson s'il demeure une priorité chez vous d'être bien informé, vous vous ferez un devoir de contribuer et dans la mesure du possible "encore un peu plus" afin de combattre l'inflation qui s'installe même chez nous.

Merci à l'avance et nous espérons que si vous avez lu ce texte vous en ferez part à votre entourage.

Le Conseil d'Administration de la T.V.C. (Canal 5)

N.B. Nous espérons recevoir en studio lors d'une des soirées de Blitz le président des T.V.C. du Québec qui nous parlerait du travail des T.V.C. pour survivre. A mardi soir le 28 et le 4 avril.

Le Bulletin et "The Post" en fête

Les employés du Bulletin et du Post célébraient mardi dernier, le 14 mars, l'anniversaire de leur sympathique chroniqueur sportif, Yvan Patry. De gauche à droite (1ère rangée) Suzie Tremblay, préposée au montage et à la correction des textes, Yvan Patry, André Chalifoux, typographe et préposé au montage des annonces, Claude Chénier, publiciste. (Deuxième rangée), Jacqueline Pigeon, secrétaire-réceptionniste, Ireen Todd, employée du Post, Hélène Jobin, rédactrice en chef du Bulletin, Joy MacLaren, copropriétaire du Post. A votre service!

Joyeuses Pâques à tous nos lecteurs



(Photo Roger Paquin)

Dehors, le "vrai monde"!

Quand les gens de l'Outaouais regardent la télévision, ils profitent de beaux programmes préparés à Montréal par des gens de Montréal et de quelques émissions locales. Comme de raison, c'est la même chose partout dans la province ... ou presque. Mais, pour nous, c'est pire qu'ailleurs. Quand une émission est préparée dans l'Outaouais, par Radio-Canada, elle s'adresse aussi aux francophones outre-frontière, ce qui fait que même les émissions dites "locales" ne le sont qu'à moitié ou au quart.

Ces dernières années, nous avons pourtant vu poindre une lueur d'espoir avec Radio-Québec. Ce nouveau poste devait s'enraciner dans les régions au moyen de comités régionaux dont le mandat consistait à préparer les structures permanentes et à préparer trois émissions sur la région.

Les comités régionaux ont été institués au printemps '75. Le comité de l'Outaouais a déjà procédé à une vaste consultation populaire pour connaître les goûts et les besoins des gens en matière d'émissions télévisées et il a préparé les trois émissions requises.

Sans rien dire, nous nous sommes mis à espérer devenir autre chose que des voisins d'Ottawa ou des cousins éloignés de Montréal. Nous avons enfin l'occasion d'apprendre à connaître les artistes de l'Outaouais, les artisans, les hommes (et les femmes) politiques de la région, les organismes, les personnalités marquantes de la vie économique et sociale et tout le reste. (Quand je parle de la "région", je la vois évidem-

ment toute entière, alors qu'actuellement on pourrait parfois croire quelle se limite à Hull).

Nos enfants avaient une chance de disposer d'un moyen efficace d'information qui, en plus d'être vraiment québécois, serait, pour les habitants des régions frontalières, un élément d'identification.

Tout allait donc pour le mieux: les comités s'étaient réunis et avaient établis un consensus au niveau des principes.

Tout à coup, Radio-Québec a décidé qu'on n'avait plus besoin des comités régionaux. Une secrétaire permanente dans chaque région devrait désormais suffire à la tâche.

Il semblerait que les responsables de Radio-Québec trouvent trop compliqué de travailler avec des comités populaires. Radio-Québec n'a pas donné cette raison, bien sûr, Radio-Québec n'a donné aucune raison, pour abolir les comités régionaux.

Il n'est visiblement pas facile pour des techniciens de partager leurs responsabilités avec des profanes: Ça se rencontre partout.

Mais ceux-ci ne se sont pas laissés faire. Ils ont protesté jusqu'à ce que Radio-Québec décide de prolonger leur mandat jusqu'à l'établissement des structures permanentes. Les comités régionaux veulent

obtenir l'assurance qu'ils seront associés à l'orientation de Radio-Québec et ils veulent participer réellement à la formation des structures.

Des rencontres sont prévues au niveau politique mais le gouvernement ne peut pas faire grand chose puisque Radio-Québec est autonome.

Les comités régionaux ne peuvent donc compter que sur eux-mêmes et sur la population qui les appuiera.

Le comité régional de l'Outaouais est composé des personnes suivantes: Claude Chénier de Thurso, Hélène Labelle de Hull, Jean-Pierre Bélanger de Hull, Pierre Paquin d'Alton, René Mercier de Gatineau, Hélène Léger de Hull, présidente du comité.

Encore une fois, la population doit se battre pour conserver son droit de parole.

Dans cette affaire, quelques batailles ont déjà été gagnées, ce qui prouve qu'on ne se bat pas toujours pour rien. Si les gens intéressés se lèvent et s'expriment il y a peut-être des chances pour que les "représentants du peuple" obtiennent la victoire.

On ne gagne rien à ne rien faire mais... à essayer... parfois...

"NOS SYMPATHIES À LA FAMILLE DE M. LAVERGNE" LA C.S.R.P.

LE BULLETIN

RÉDACTRICE: Hélène P. Jobin
L'INFORMATION SPORTIVE: Yvan Patry
PUBLICITÉ: Claude Chénier

LOCALITÉS DESSERVIES

Angers	Notre-Dame-de-Laun	Val-des-Monts
Buckingham	Templeton	Clos-Almond
Moson	Val-des-Bois	Pottimere
Notre-Dame-de-la-Salette	Thurso	Gatineau

Le Bulletin a été fondé en 1958

Il est publié par

HÉLÈNE P. JOBIN ET CLAUDE PEDNAULT

à 585, rue James
Buckingham, Québec
986-5082

Courrier de deuxième classe; enregistrement no 0795

Le prix de l'abonnement annuel, par la poste: \$8.00.

Le prix actuel de l'exemplaire est \$0.25 jusqu'au 31 janvier 1979

Dépot légal à la Bibliothèque Nationale de Québec

La Commission Scolaire Régionale Papi-neau offre ses plus sincères sympathies à la famille de M. Rémi Lavergne lequel nous a quitté prématurément.

C'est avec une grande tristesse que ses compagnons de travail et les commissaires se voient désormais privés de sa chaleureuse présence au bureau de la Commission.

Jamais nous n'oublierons le rôle important qu'il a joué depuis la fondation de la C.S.R.P. jusqu'à ce jour!

Cet employé intègre, dynamique et infatigable laisse à la région un héritage éducationnel qui portera des fruits pour des générations à venir.

Notre reconnaissance n'a d'égal que le chagrin que nous cause son départ.

LE BULLETIN

C.P. 30, BUCKINGHAM, QUE. J8L 2X1

Prière inscrire mon nom comme abonné

- UN AN \$8.00
 DEUX ANS \$15.00
 HORS DU CANADA \$15.00

RENOUELEMENT

NOUVEAU

NOM

ADRESSE

CODE POSTAL

DATE

AU CONSEIL (Lundi 20 mars)

La CRO devra assurer l'approvisionnement en eau du secteur La Salette

S'appuyant sur un avis légal de M. Montreuil, le Conseil a décidé hier soir de demander au ministre responsable de l'environnement, M. Marcel Léger, d'émettre une ordonnance à la CRO (Communauté Régionale de l'Outaouais) afin que celle-ci fasse les démarches nécessaires pour fournir en eau le secteur Notre-Dame-de-la-Salette.

On sait que depuis plusieurs mois, les contribuables de ce secteur se plaignent de la mauvaise qualité de l'eau qui provient du lac Cassécou. La CRO devra trouver une autre source d'approvisionnement ou construire "une mini-usine de filtration des eaux, ou chercher une troisième formule.

Hommage à monsieur Lavergne

Le Conseil a observé une minute de silence avant la réunion pour honorer la mémoire de monsieur Rémi Lavergne, un ancien conseiller, qui est décédé en fin de semaine.

Camion à incendie

Le ministère des Affaires municipales a autorisé l'emprunt de \$164,000. pour l'achat d'un camion à incendie.

Noms des rues

Monsieur Dufour a présenté un rapport après avoir effectué les recherches nécessaires.

Il appert que:

a) pour les noms existants:

I) La Municipalité a pleine autorité pour conserver les noms propres actuels (v.g. J.F. Kennedy, Gorman) et même les noms communs déjà utilisés (v.g. Maple, Townline, River)

II) Quant à la désignation accessoire (v.g. Road, Crescent)

- l'affichage unilingue anglais est défendu par le Bill 22 depuis 1974 qui prescrivait le bilinguisme.

- l'affichage bilingue (v.g. Chemin x Road) est accepté et ce, jusqu'en septembre 1981 (Bill 101) après quoi, la désignation devra être unilingue en français.

b) pour les noms à venir:

Une Commission de toponymie sera mise sur pied (art. 122 sq) mais n'existe pas encore. Elle aura comme mandat entre autres d'aider les municipalités à trouver des noms.

I) pour les noms propres: Il ne semble pas y avoir de problème pour quelque nom propre que ce soit. (il y aura lieu de communiquer avec la Commission de toponymie lorsqu'elle sera mise sur pied.)

II) pour la désignation accessoire: La loi 101 prescrit à son article 58 qu'elle devra être uniquement en français, à compter de juillet 1978.

Les cartes de la ville ne seront donc pas commandées immédiatement.

Location du sous-sol de l'hôtel de ville de Masson

Le Pavillon du Parc qui est responsable d'enfants en difficultés a loué des locaux à Masson afin de venir en aide à des enfants des secteurs Buckingham, Masson, Angers et Thurso.

Centre-ville

Monsieur Sarfati, urbaniste, a informé le Conseil qu'il s'attend à compléter l'étude du centre-ville pour le compte de la SAO pour la fin avril '78.

Electricité

Du 7 au 10 mars, la Régie de l'Electricité et du Gaz a entendue, à Montréal, la requête de la Ville de Buckingham - vs - la compagnie MacLaren - Québec.

Les procureurs des parties ont un mois pour plaider par écrit, après quoi la Régie rendra sa décision sur cette question.

Advenant que la décision de la Régie soit en faveur de la Ville, l'audition reprendra pour la fixation des tarifs, Buckingham contestant les tarifs actuels.

Si, par contre, la décision de la Régie s'avérait être en défaveur de la Ville, force serait de négocier alors avec l'Hydro-Québec pour l'approvisionnement de notre réseau pour les années à venir.

BUCKINGHAM

S.O.S. Logement tournoi

(N.P.) - Le comité logement du tournoi de Pâques de Buckingham recherche 20 logis pour des jeunes joueurs provenant d'équipes de l'extérieur. C'est pour la fin de se-

maine. On peut appeler à 986-6529 le jour ou 986-8057 en soirée ou Mme Claire Chalifoux à 986-3550 dès 16h30 (4h30 p.m.). Faites-le dès maintenant; on a besoin de votre aide.

POUR VOS BESOINS PUBLICITAIRES



Claude Chénier
585 James, Buckingham

Bureau: 986-5082 - Résidence: 985-2119

Joyeuses Pâques!

DES ENNUIS D'ARGENT?

(SERVICE GRATUIT DE CONSULTATION BUDGÉTAIRE)

Travailleurs de l'Outaouais...
Chômeurs... Assistés Sociaux...
Si tu as besoin d'aide pour boucler ton budget;
Si les compagnies de finance sont à ta gorge;
Si tu n'es plus capable de rencontrer tes paiements;
Si tes fins de mois sont rendues au 15;

VIENS NOUS VOIR.

Il y a peut-être une solution à ton problème.
(faillite, dépôt volontaire, budget, consolidation...)

ACEF

24 CARILLON

770-4011

Joyeuses Pâques à tous



BERNARD ET LÉA STOOKE
nouveaux propriétaires du
DAIRY BAR

108 Market, Buckingham

986-6764

invitent la population à venir les visiter
Spécial de Pâques du 20 au 26 mars
SPÉCIAL SUR CRÈME GLACÉE SEALTEST
2 litres (carton) Rég. 2.29 Spécial \$1.89

Joyeuses Pâques à tous



BUCKINGHAM SPUR

GAZ BAR

986-1144

Meilleurs vœux

à l'occasion de
Pâques

GARAGE GINGRAS ET PARISIEN

Distributeur

GULF

Mécanique générale
Garage entièrement neuf

331 Victoria

Thurso

985-2764



Joyeuses Pâques à tous

AUTOMOBILES G.M. ST-LOUIS INC.

Vendeur autorisé



VENTE ET SERVICE — RÉPARATIONS GÉNÉRALES

436 Charles

Buckingham

986-2733

Notre-Dame-de-la-Salette

M. Léo Lajeunesse est décoré



Le conseiller Gérard Brazeau remet la médaille à Monsieur Léo Lajeunesse.

M. Léo Lajeunesse s'est vu attribuer une médaille commémorative du couronnement de la reine en reconnaissance de son dévouement à la cause des jeunes et de ses nombreuses années de travail bénévole au service du village.

Monsieur Lajeunesse a été choisi par le comité

de sélection du conseil municipal et la population de Notre-Dame-de-la-Salette a chaleureusement approuvé ce choix. Félicitations à monsieur Lajeunesse.

Je me permets d'offrir aussi des félicitations à madame Lajeunesse qui a toujours soutenu les efforts de son époux.

Val-des-Bois

RÉUNION DES FILLES D'ISABELLE

C'est mercredi soir dernier qu'avait lieu à la salle communautaire de Notre-Dame-de-la-Salette la réunion mensuelle des Filles d'Isabelle sous la présidence de la régente, madame Lucette Blanchard. Une trentaine de membres y assistaient.

Il a été accepté unanimement que le cercle fournirait \$20.00 pour aider à défrayer le coût du chauffage de la salle communautaire.

Une invitation est lancée pour une initiation au cercle Louise-Marie de Gatineau, le 2 avril prochain. Les réservations doivent être faites pour le 27 mars '78.

Nous sommes aussi invitées à l'ouverture d'un cercle à Ste-Cécile-de-Masham, le 16 avril. Une réponse est demandée pour le 7 avril. Le prix du banquet est de \$7.50 le couvert et mademoiselle Dery sera présente.

Le 22 avril est proclamé "jour de la fête" de la reine Isabelle de Castille.

Le soir de Pâques il y aura un bingo au sous-sol de l'église de Val-des-Bois.

La fleur de Pâques sera vendue aux portes des églises de Notre-Dame-de-la-Salette et de Val-des-Bois au profit du cercle.

Un service de vaisselle de 100 couverts a été acheté par le cercle au prix de \$197.45.

Celles qui n'ont pu assister à la réunion sont priées de rapporter les billets vendus ou non à la prochaine réunion qui aura lieu au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-la-Garde, mercredi, le 12 avril.

Le prix de présence a été gagné par madame Fleurette Larocque.



(Photo Armand Dubuc)

VAL-DES-BOIS

Tournoi de pêche

Samedi le 11 mars, avait lieu au lac Saint-Denis, dans la municipalité de Bowman, un mini-tournoi de pêche pour les jeunes de 8 à 16 ans organisé conjointement par les loisirs de Val-des-Bois et Bowman. On peut dire que ce fut une réussite totale car environ 25 jeunes sont venus tenter leur chance. Un dîner fut servi sur place. La pêche ne fut pas très bonne mais les jeunes étaient fiers de montrer leur prise qui se composait de perchaudes de 2 à 6 pouces.

Paul Dumoulin fut bon premier avec la première prise. Il s'est mérité la canne avec le moulinet. Madeline Sarazin 2ième et 3ième avec la plus grosse et la plus petite. Elle s'est mérité un moulinet et un coffre de pêche. Gérard Sarazin a mérité un coffre de pêche pour le plus grand nombre de poissons. Donc, bravo aux organisateurs et à la prochaine.

Armand Dubuc

Une grande ouverture

Pierre Bergeron qui, comme on le sait, s'est porté acquéreur de l'Hôtel Grande Vue de Notre-Dame-de-la-Salette a vu son établissement se remplir à craquer samedi soir dernier alors qu'il célébrait l'ouverture avec deux orchestres et un excellent goûter en fin de soirée. C'est dans une dangereuse tempête que les gens sont retournés chez eux.

CE SOIR À 20h00: assemblée de la ligue de balle-molle féminine Laurentienne de Buckingham à la salle de la Légion Canadienne. On demande des directeurs.

Bienvenue à tous.

CONFIER LA PRÉPARATION DE VOS DÉCLARATIONS D'IMPÔT À H & R BLOCK LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT.

L'an dernier au Canada, près de 750.000 personnes ont confiées la préparation de leur déclaration d'impôt aux spécialistes de H & R Block. Pas étonnant, puisque chez H & R Block, chaque client est accueilli avec courtoisie, chaque déclaration est préparée avec attention, puis vérifiée à deux reprises.

Alors cette année, choisissez les spécialistes de l'impôt... Rendez-vous chez H & R Block.

H&R BLOCK

POUR VOTRE IMPÔT

56 Chemin Montréal
Masson 986-8107

C.P. 115, rue Principale
St-André-Avellin
983-6604

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
9h a.m. à 9h p.m.
Samedi 9h a.m. à 5h p.m.
SANS RENDEZ-VOUS



LAITERIE CHÂTEAU DAIRY LTÉE
625 Georges Buckingham
986-3805

J.J. BOILEAU
MARCHAND GÉNÉRAL
Notre-Dame-de-la-Salette, Qué.
766-2204

QUALITÉ — NOUS N'EN MANQUONS PAS
DÉCOUVREZ NOTRE SERVICE PERSONNEL

ÉPICERIE - QUINCAILLERIE
SPÉCIALITÉ: VIANDE À CONGÉLATEUR

HÔTEL
La Fontaine
THURSO, QUÉ.



EXCELLENT ORCHESTRE ROCK-DISCO
-SAMEDI-DIMANCHE



PRIX DE PRÉSENCE



PLUMBERIE - CHAUFFAGE
G. LEBLANC Enr.
PLUMBING - HEATING

INDUSTRIEL - COMMERCIAL - RESIDENTIEL

BUCKINGHAM
986-3677

Page B 110
1-800-567-1280

MAISONS A VENDRE A BUCKINGHAM

Profitez d'un intérêt de seulement 10 %

\$29,400.00

INCLUNT: frais de notaires, ar-
centage Service en plus.
NOS LOTS NE SONT PAS
SUJET À L'AMÉLIORATION LOCALE

Certification de l'A.P.C.H.Q.

Eligible au programme d'aide fédéral (P.A.A.P.)

Ronald Charette Construction
986-3208

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE

On fête les joueurs de hockey

Samedi soir dernier, les joueurs ont célébré les résultats de leurs efforts de l'hiver. Les Bantam et les Atomes sont sortis vainqueurs des séries éliminatoires. et les Pee-Wee se sont bien défendus tout au long de la saison.

BANTAM

Des écussons ont été décernés à: Mario Prescott, Marc Delcourt, Luc Pilon, Luc Boileau, Jean Degrâce, Alain Deslauriers, Benoit Lauzon et Michel Morin.

Les trophées sont allés à:

Daniel Larabie: meilleur joueur d'avant. **Daniel Asselin:** meilleur gardien de but. **Alain Pedneault:** joueur le plus utile à son club. **René St-Amour:** meilleur défenseur. **Pierre Brazeau:** meilleur compteur.

Une mention honorable a été décernée à tous les autres joueurs pour leur magnifique travail.

ATÔME

On reçu des écussons:

Bruno Collard, Michel Lajeunesse, Michel Durocher, Mario Langlois, Alain Prescott.

Ont reçu des mentions spéciales:

Marc Boucher: joueur qui a le plus appris. Denis Morin: meilleure défense. Gyslain David: meilleure mise au jeu. Yves Langlois: meilleur gardien. Michel Fleury: joueur le plus enthousiaste.

Se sont mérité des trophées:

Louis Lortie: meilleur compteur. **Mario St-Amour:** joueur le plus utile. **Martin Lauzon:** joueur le plus amélioré. **David Mageau:** joueur le plus combattif. **Norbert Chalifoux:** joueur le plus complet.



1ère rangée, de gauche à droite: René St-Amour, Benoit Lauzon, Alain Pedneault, Michel Morin, Luc Boileau. 2ème rangée, de gauche à droite: Henri Mailloux, Pierre Brazeau, Daniel Asselin, Alain Deslauriers, Daniel Larabie, Luc Pilon, Mario Prescott, Marc Delcourt, Jean Degrâce.



1ère rangée: Martin Lauzon - Bruno Collard - Gyslain David - Louis Lortie - Mario Langlois - Michel Lajeunesse. 2e rangée: Denis Morin - Norbert Chalifoux - Michel Fleury - Michel Durocher - Mario St-Amour - Yves Langlois, Alain Prescott - David Mageau, Marc Boucher - Gilles Lajeunesse, instructeur.



1ère rangée: Luc Raby, Yves Mercier, Gino St-Laurent, Sylvain Bouladier, Charles Larocque. 2ème rangée: Gino Bouladier, Etienne Quevillon, Denis Boucher, Jocelyn Larocque, Mario Mercier, Marc Larocque, Robert Brousseau.

Des trophées, dons de M. Sylvio Chalifoux, ont également été remis aux instructeurs:

Gilles Lajeunesse: instructeur des Atomes. **Marc David:** instructeur des Atomes. **Michel Larocque:** instructeur des Pee-Wee. **Henri Mailloux:** instructeur des Bantam.

Les trophées décernés aux joueurs ont été offerts par:

M. Jean-Jacques Boileau, Mme Jacqueline Chorzapa, L'École Centrale, L'hôtel Central de Notre-Dame-de-la-Salette, M. Lucien Larabie, de Val-des-Bois.

M. Gérald Brazeau a remercié tous les parents qui ont suivi et encouragé les efforts des joueurs durant la saison. Il a félicité les joueurs de leur bon travail et leur a souhaité de continuer. Monsieur Brazeau a également adressé des félicitations aux instructeurs et il a remercié tous ceux qui ont fait des dons pour la soirée.

De nombreux dons en argent ont été offerts, ce qui a permis aux organisateurs de faire tirer une quarantaine de stylos et enveloppes de \$3 et de \$5.

Les dames du village particulièrement les mères des joueurs, avaient préparé un délicieux souper.

PEE-WEE

Ont reçu des écussons:

Denis Boucher, Jocelyn Larocque, Mario Mercier, Marc Larocque, Robert Brousseau, Gino Bouladier, Gino St-Laurent, Sylvain Bouladier.

Se sont mérités des trophées:

Etienne Quevillon: joueur le plus combattif. **Charles Larocque:** meilleur compteur. **Yves Mercier:** joueur le plus utile. **Luc Raby:** joueur le plus amélioré.

MARS LES ÉVÉNEMENTS

22. Assemblée de la ligue de balle molle féminine "Laurentienne" à la salle de la Légion Canadienne, rue St-Joseph à 20h00.

22 au 26 mars: Poursuite du 16e tournoi annuel de Pâques de l'Association du Hockey Mineur de Buckingham au stade d'hiver de Masson.

29 - Assemblée de la Société Protectrice des Animaux de Buckingham à la salle des Orangistes à 20h00.

29 - Assemblée générale de la Corporation des Loisirs de Masson à 29h30 à la salle des Bénévoles du stade d'hiver.

AVRIL

1 - Soirée dansante Disco-Art organisée par le Cercle des Dames Fermières de Thurso à 20h30, à la Salle Communautaire.

1 - Soirée d'information de la meute de louveteaux d'Angers, Kim - en l'école Sacré-Coeur à 19h30.

2 - Badminton et tennis sur table régional à la Polyvalente de Buckingham.

3 - Assemblée de la ligue de balle lente "Les Copains de Buckingham" à 19h00 à la salle des Bénévoles du stade d'hiver de Masson.

3 - Assemblée du conseil de ville de Buckingham à 20h00.

8 - Présentation d'un spectacle par les artistes de l'Académie Mélinik à 15h00.

9 - Partie de sucre organisée par le Club Richelieu de Buckingham à la sucrerie Pierre Patry, rue Pierre Laporte à Buckingham.

IMPRIMERIE COMMERCIALE

- Entêtes de lettres • Enveloppes • Faire-parts •
- Billets de soirée mixte • Programmes • Journaux •
- Photocopies • Formes continues •
- Cartes d'affaires (thermogravées) •



IMPRIMERIE ECO ENR.

Division
Les Entreprises Commerciales Outaouais Inc.

585 James, Buckingham J8L 2R7

Buckingham: 986-3322 Gatineau: 663-0131



**MENUISERIE
CLAUDE D. CHARETTE
INC.**

ARMOIRES - PORTES DE GARAGE AVEC
OPÉRATEUR ÉLECTRONIQUE
MEUBLES SUR MESURE
PORTES ET CHÂSSIS
PLANAGE, MATÉRIEL
DE CONSTRUCTION

136 Churchill, Buckingham 986-2411

NAPOLÉON, LA MAISON DU STEAK

LICENCE COMPLETE
FRUITS DE MER
Mets Italiens et Canadiens

Ouvert lundi au jeudi 11h à midi à 2h à midi
Vendredi et samedi 11h à midi à 3h à midi

LIVRAISON 5 JOURS
Mercredi à dimanche

545 Principale Buckingham 986-6461



Merci aux généreux donateurs des trophées.

Nouvelles du C.L.S.C.

VALLÉE DE LA LIÈVRE

Convocation: Dix-huitième réunion du Conseil d'Administration du CLSC Vallée de la Lièvre
Date: Mardi 21 mars 1978
Heure: 7:30 heures
Lieu: Bureau central du CLSC, 164 est, MacLaren

Ordre du jour proposé:

1. Acceptation de l'ordre du jour
2. Lecture du procès-verbal (déjà reçu)
3. Correspondance: lettre du C.R.L.O.
4. Rapport du directeur général
5. Rapport financier (ci-inclus) - Vérificateur
6. Rapport du congrès de gérontologie (Dr. Lemieux)
7. Signataire
8. Délégué de l'AHVL à l'ARLHO: Gaston Renaud
9. Congrès de l'ADGSSSQ
10. Remplaçant de Jacques Jobin au CRD-O - Laurent Trothier
11. Le bénévolat au niveau des services
12. Colloque régional (Ci-joint)
13. Local de Val-des-Bois et Thurso
14. Budget de développement
15. Résolution spéciale sur le système informatique (ci-inclus)
16. Cotisation à la Fédération (ci-inclus)
17. Parti de Noël
18. Divers.

A NOTER: La troisième session de cours prénataux débutera les 18 et 19 avril 1978.

Endroit: CLSC de la Vallée de la Lièvre, 164, rue MacLaren est, Buckingham, Qué. Téléphone: 986-3359. Responsable: Collette Giroux, i.l.

Conditions requises: - 3 mois complets de grossesse - Autorisation signée par le médecin.

N.B. Futures mamans n'attendez pas, si vous êtes enceintes de 3 mois au 17 avril, inscrivez-vous immédiatement aux cours prénataux, car il y aura relâche en juillet et août. Futurs parents, vous êtes les bienvenus.

Forum des Jeunes Canadiens

Denis Benoit a été choisi par la Légion Royale Canadienne, Filiale 54 comme étant l'étudiant le plus méritant à commanditer pour le "Forum des Jeunes Canadiens" qui sera tenu à Ottawa en mars 1978.

Le Forum des Jeunes Canadiens a été fondé il y a quelques années pour donner une chance à plusieurs étudiants à travers le pays d'étudier sur place la structure

et le fonctionnement de notre gouvernement fédéral. Ils ont une chance de voir et de comprendre les nombreux problèmes auxquels nos députés et ministres doivent faire face à tous les jours.

le français, parle par je le par



Parlons français et parlons-le bien!

Par: Louise Lapointe, Office de la langue française.

DES PANCARTES SUR- PRENANTES!

Quel dommage, n'est-ce pas, de voir tant de fautes de français sur les pancartes placées ici et là le long de nos belles routes du Québec! Ce qui m'étonne surtout, c'est que l'on ne puisse vendre qu'une fraise ou qu'une frite! Ce n'est guère là un

commerce florissant!

Voici quelques-unes des perles relevées au hasard de mes promenades:

"Ver à vendre; verre à vendre; fraise à emporter (ce doit être lourd!); hot dog stimé; patate frite; frais peinturé; petits chars icit," et j'en passe pour aujourd'hui!

Pourquoi ne nous donnerions-nous pas la main pour améliorer cette situation?... en demandant, avec diplomatie bien sûr, aux auteurs de

ces pancartes de vendre des fraises, des vers, des frites, des hot dogs cuits à la vapeur; de louer des emplacements pour petites voitures? Et puis... peinturer veut dire "barbouiller de couleurs", un procédé plutôt rare! Disons plutôt "attention à la peinture" comme on dit dans les autres pays francophones.

● Ou, elliptiquement, hot dog vapeur. c.f. Robert "pomme de terre cuite à la vapeur" (ellipt. pomme vapeur).

N.B. Pour toutes consultations linguistiques: Office de la langue française. (770-7713).

- Plantes
- Arrangements de fleurs...
- Bouquets de bonbons importés, faits à la main
- Fleurs séchées
- Boîte de chocolat avec emballage spécial

FERMÉ
À 1 HRE P.M.
VENDREDI SAINT

Choix de cartes
 et de
 papier d'emballage

La Boutique Bleue
Fleursite

Librairie
Buckingham

533 Principale, Buckingham
986-5913 • 986-5136

PROJET CLÉMENT BUCKINGHAM QUÉBEC.

MAISONS A VENDRE - AUSSI DUPLEX A VENDRE

Prix de vente incluant frais de notaire arpentage de terrain

\$28,000. à \$32,000.

INFORMEZ-VOUS
DU PROGRAMME FEDERAL
D'AIDE ACCESSION
A LA PROPRIETE

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:
Bureau: 819-986-5801, Route 309, Buckingham
Résidence: 819-986-2588

Les Constructions

CLAUDE CLÉMENT & FILS LTÉE



5 ans de garantie

- Protège votre dépôt jusqu'à concurrence de \$20,000
 - Protège votre propriété contre tous défauts mineurs au cours de la 1ère année et contre tous défauts majeurs pendant les 5 premières années.

Compétence et savoir-faire

PHILIPPE MALETTE propriétaire des

Entreprises J.P. Malette Inc.

vous invite à visiter ses

TROIS SALLES DE MONTRE

111 Galipeau, Thurso

Choix de

MOTOCYCLETTES KAWASAKI

<p>TONDEUSES</p> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">YARD-MAN</div>	<p>SCIES À CHAÎNES</p> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">HOMELITE</div>
<p>MOTEURS HORS-BORD MERCURY</p> <p>HORS-BORD THUNDERCRAFT</p>	<p>CANOTS</p>

Enigmes et jeux

Décortiquer un problème, c'est 95% de la solution. Dans l'énigme de cette semaine, la difficulté n'est autre que dans le déchiffrement des phrases. C'est, pourrait-on dire, un exercice de grammaire. Et c'est dans ce genre de problème que l'algèbre élémentaire trouve toute sa place. Bien sûr, on peut résoudre ce genre d'énigme sans faire appel à des notions algébriques. N'en demeure pas moins que l'algèbre a une très grande utilité car, justement, ce domaine mathématique éclaircit dans un langage simple ce qui

est très difficile à voir dans le langage de tous les jours.

L'énigme: Quand Francine avait un an de plus que Diane avait quand Francine avait deux fois l'âge que Diane avait quand Francine avait la moitié de l'âge de Diane a maintenant, Diane avait la moitié de l'âge que Francine avait quand Diane avait la moitié de l'âge que Francine a maintenant.

Une de ces personnes est dans la soixantaine; je vous demande l'âge de Francine.

Sollicitation: Je veux maintenant solliciter tous ceux qui trouvent des solutions à me les envoyer. Et par le biais de vos réponses, puis-je espérer une critique de cette chronique? Peut-être que les énigmes présentées ici sont trop difficiles; Aimerez-vous que je parle plus de jeux? Aimerez-vous que je vous présente les solutions entières ou est-ce que les réponses seules suffisent? A toutes ces questions, vos commentaires sont les bienvenus; écrivez-moi à: Enigmes et Jeux, a/s Le

Bulletin, 585 James, Buckingham.

Solutions aux 3 dans 1: E1: Les ouvriers effectueront le travail en 40 heures; E2: Le plus petit entier qui soit égal à 4 fois le produit de ses chiffres est 384; E3: Il y avait 7 enfants, le premier enfant a reçu 2 billes et le nombre total de billes distribuées est 35.

SOLUTIONS des 10 suites: S1:21; S2:125; S3:208; S4:29; S5:121; S6:128; S7:341; S8:29; S9:508; S10:36.

Joyeuses Pâques

BUCKINGHAM Projet de financement à court terme

(Y.P.) - Lors d'une courte conférence de presse, le comité de financement dévoilait différents projets de financement à court terme pour le stade d'hiver du secteur de Buckingham. C'est ainsi que le samedi 19 mai le Club Optimiste du Bassin de la

présenter un spectacle plein air au cours de la période estivale. Egalement, le conseil 2056 des Chevaliers de Colomb de Buckingham projette d'organiser un bingo monstre en septembre prochain à l'intérieur du stade d'hiver de Masson tandis que les membres, de la Filiale 54 de la Légion Canadienne de Buckingham procéderont à la vente de détecteurs de fumée.

Interrogé, M. Guy Renaud, coordonnateur des Sports et Loisirs de la ville de Buckingham, a déclaré que pour organiser un projet pour aider au comité de financement les organismes ou les individus doivent en faire la demande à ce comité. Egalement au cours de la même conférence de presse, il fut révélé que depuis l'incendie du 15 décembre 1975, le hockey mineur a subi une baisse de popularité. Au-

paravant, près de 500 jeunes du secteur s'adonnaient à ce sport comparé à environ 250 présentement. La construction d'un stade d'hiver est urgente.

Le stade d'hiver projeté pourrait présenter du hockey de calibre Jr "B", intermédiaire, du patinage artistique, du ballon sur glace, la ringuette

(pour filles seulement), la crosse et le hockey intérieur en été en plus de tenir une exposition commerciale.

En ce qui concerne le projet de construction du stade, l'échéancier prévu est que le 15 avril on procédera à l'ouverture des soumissions pour étude de 30 jours. Les sites A et B seront proposés lors d'un sondage

entre le 1er mai et le 1er juin. On s'attend à l'arrivée d'une subvention gouvernementale et à l'adoption du règlement (site A ou B) dès le 1er juin. Suivront les journées des registres, référendum si requis et l'approbation par le Ministère des Affaires Municipales et la Commission Municipale du Québec avec signature du contrat le 15 juillet.

AMEUBLEMENT ECONOMIK FURNITURE

ROUTE 148, MASSON

986-3363/6496

SPECIAL DE LA SEMAINE
LITS CONTINENTAL 30-36"
79.95



LITS 48" ET 54"

99.25

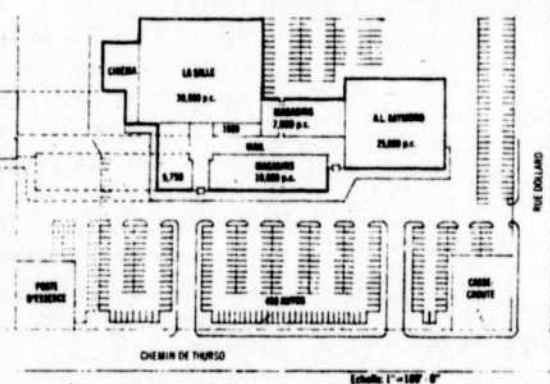
SPECIAL DE LA SEMAINE
PUPIRES: TECK ET NOIR



Rég. 339.00 SPECIAL
199.00

NOUVEAU CENTRE COMMERCIAL COUVERT A BUCKINGHAM

OUVERTURE A L'AUTOMNE 1978



DIRECTRICE DE LOCATION: Mme NICOLE SAVAGE

MAIL INTERIEUR
CONFORT A
L'ANNEE
VASTE STATIONNEMENT
BOUTIQUES
SPÉCIALISÉES
30 LOCAUX
COMMERCIAUX
A LOUER

(514) 843-8833 (frais virés)

Joyeuses Pâques
à tous

STUDIO
J.A. DEMERS

Systèmes de son, disques
télévisions de marques
Panasonic et Hitachi

540 Principale, Buckingham
986-3164

Joyeuses Pâques
à tous



986-8993
PLOMBERIE
BOURASSA
PLUMBING
587 BOUL. DES JEUNES, BUCKINGHAM, QUE.
CLAUDE BOURASSA, PROP.



Meilleurs

voeux de

Pâques à tous

ADOPT-A-PET-SHOP

282 St-André
Gatineau

663-8470

**"EMPLOI ET
IMMIGRATION CANADA"**

PROGRAMME DE FORMATION INDUSTRIELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA

RÔLE DES PROVINCES

Même si le ministère fédéral de l'Emploi et de l'Immigration Canada finance et administre le programme de formation industrielle de la main-d'oeuvre du Canada, les provinces y jouent un rôle important.

Par sa représentation au Comité fédéral-provincial des besoins en main-d'oeuvre, chaque province partage la responsabilité de déterminer, pour son territoire, les priorités pour la formation. Ces priorités déterminent pour chaque région les secteurs professionnels et industriels admissibles à la formation ainsi que le genre de travailleurs qui en bénéficieront.

En outre, les provinces revoient le contenu des cours, contrôlent la qualité et les aspects techniques de la formation, et en évaluent l'efficacité.

Normalement, le Ministère ne passe un contrat avec un employeur que si le plan de formation envisagé a fait l'objet de discussion avec la province et qu'il a été convenu que l'employeur peut dispenser adéquatement les cours.

CRITÈRES D'ADMISSION

L'employeur

Tous les employeurs ou toutes les associations d'employeurs canadiens dont les entreprises ne sont pas surtout financées par les deniers publics sont habilités à faire une demande d'aide en vertu du programme de formation industrielle de la main-d'oeuvre du Canada.

La formation s'adresse à des personnes ayant des besoins ou des problèmes spéciaux, tout employeur, à l'exception des ministères, ou organismes fédéraux, peut faire une demande.

Le stagiaire

Pour être admissible à la formation dans le cadre du Programme, le travailleur doit répondre aux critères suivants:

- être au service de l'employeur contractant durant la période de formation;
- pouvoir bénéficier de la formation reçue et de l'expérience acquise par l'accroissement de ses possibilités d'emploi ou de capacité salariale;
- avoir un an de plus que l'âge légal de fin de scolarité dans la province où la formation a lieu;
- ne pas être membre de la famille immédiate de l'employeur.

CRITÈRES DU PROGRAMME DE FORMATION

Pour être considéré, le programme de formation industrielle d'une entreprise doit répondre aux critères suivants:

- correspondre aux priorités de formation définies pour la région géographique
- constituer une solution réaliste et pratique à un problème particulier de formation
- se dérouler au Canada et avoir une durée d'au plus 52 semaines à plein temps ou 1,820 heures à temps partiel
- à l'exception des programmes s'adressant aux travailleurs ayant des besoins spéciaux, permettre aux stagi-

aires d'acquérir des aptitudes qui pourront leur servir dans un emploi analogue ailleurs
- faire appel à toute la compétence et à toutes les ressources de formation disponibles dans l'entreprise et le milieu.

EMPLOIS DANS LA RÉGION DE BUCKINGHAM

- Vendeur à domicile
- Serveuse fin de semaine
- Mécanicien de machines fixes (classe 2)
- Réparateur d'instruments (classe A)
- Bonne à tout faire
- Gardiennage d'enfants (Buckingham-Masson)
- Educateur spécialisé en orthopédagogie
- Orthophoniste

Au Centre d'Emploi du Canada de Buckingham, nous avons aussi la liste des emplois de la région Hull-Ottawa ainsi que les emplois disponibles partout au Canada.

**CRDO
Faut-il garder tous les organismes existants?**

Depuis mai 1977, le CRD a mis sur pied un comité qui a étudié des hypothèses de réaménagement du cadre institutionnel de l'Outaouais. Une première série d'hypothèses sur les modifications à apporter à huit organismes de la région fut présentée à l'assemblée générale du mois d'octobre. Une rencontre fut ensuite organisée à laquelle assistaient les préfets des quatre comtés et le président de la SAO, de la CARO et de la CRO. A cette occasion ces derniers acceptent le leadership du CRDO dans ce dossier et expriment le désir d'être étroitement consultés.

A sa dernière réunion, le conseil d'administration a accepté un document pour fin de consultation. Le comité rencontrera d'une part les organismes visés et d'autre part, la population lors de réunions publiques aux dates et lieux suivants:

- Lundi 20 mars - Papineauville
- Mardi 28 mars - Gatineau
- Jeudi 30 mars - Hull
- Mardi 4 avril - Fort-Coulonge
- Mercredi 5 avril - Campbell's Bay
- Jeudi 6 avril - Buckingham
- Mercredi 12 avril - Maniwaki
- Jeudi 13 avril - Mont-Laurier

Bien que cette consultation s'adresse d'abord aux membres du CRD, toute la population est invitée à faire connaître ses commentaires. Cette consultation permettra au CRD de fournir un avis au gouvernement.

**La décentralisation,
instrument de développement
régional**

Je termine à l'instant la lecture du texte d'une allocution prononcée par M. Jacques Léonard, ministre d'état à l'aménagement, au Club Québécois de St-Jérôme. Ce texte contient des renseignements très intéressants. Ceux qui voudraient le lire peuvent l'obtenir en appelant au Bulletin et en demandant H. Jobin 986-5082.

Roger Desjardins
Assureur-riche agréé
Représentant de ventes
Conférence des vedettes



La Métropolitaine
547, rue David
Buckingham, P.Q.
J8L 2A6
Bureau: 514-438-1231
Domicile: 819-986-8283

— OPTOMETRISTE —

dr
**Clévis
Larocque**
OPTOMÉTRISTE 568-0888
Centre professionnel, 195, boul. Gréber,
Gatineau

Nos professionnels

— AVOCATS —

GAUTHIER, ROY et MANTHA
AVOCATS
761 Blvd. Maloney Est, Gatineau, Qué. (Suite 212)
663-9211 ou composez
SANS FRAIS 1-800-567-1249

— COMPTABLES —

B. LAURENT BERTRAND, C.A.
associé de
CARRIÈRE, LARIVIÈRE, MARCIL, L'HEUREUX & CIE
Comptables agréés
585, rue James
Buckingham, Québec
986-6422
Bureaux à Ottawa et Hull

819-986-7000 819-663-7721
121 E. MacLaren 161 Boul. St-René, suite 202
Buckingham, Qué. Gatineau, Qué.
J8L 1K2 J8P 2J5

Verner & Williams
COMPTABLES AGRÉÉS
P.Y. Verner C.A. P.P. Williams C.A.

NORMANDIN, SÉGUIN & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
regroupant dans l'Outaouais
SÉGUIN, PREFONTAINE, PATENAUDE & CIE
MASSÉ, VIENS, HENRI, FLEURY & ASSOCIÉS
CHEVRIER & ASSOCIÉS
233, rue Gilmour, Suite 601, Ottawa, Ontario K2P 0P9
282 est, rue Principale, Hawkesbury, Ontario K6A 1A5
112, rue Principale, Hull, Québec J8X 2K1
405, boul. Maloney, Gatineau, Québec J8P 3W1
Bureaux à: Ottawa, Montréal, Hawkesbury, Hull
Gatineau, Grand'Mère, Shawinigan, Ville Saint-Georges,
Lac Etchemin, Baie-Comeau.
Cabinet affilié à: Québec, Lévis, Grandby, Sherbrooke,
Lac Mégantic, Chicoutimi, Ville de la Baie, Roberval,
Saint-Félicien, La Malbaie

— CHIROPATICIEN —

Centre Chiropratique de Buckingham
Dr Alain Ouellette
CHIROPATICIEN - CHIROPRACTOR
986-8186 123, est, MACLAREN
BUCKINGHAM, QUE.

— DIÉTÉTISTE —

RÉS. 983-2564
Diane Robert
DIÉTÉTISTE - DIETITIAN
ST-André-Avelin, P.Q.

NOTAIRES

DIANE BERTHEL B.A., L.L., D.D.N. RAYMOND G. SÉGUIN B.A., L.L., D.D.N.
BERTHEL & SÉGUIN
NOTAIRES - NOTARIES
CONSEILLERS JURIDIQUES - TITLES ATTORNEYS
(819) 986-1555 121 EST, MACLAREN BUCKINGHAM, QUÉ.

NOS PROFESSIONNELS SONT VOS MEILLEURS CONSEILLERS

GARAGE LÉON LABELLE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Remorquage 24 heures
428 Victoria
Thurso 985-2010

TEL: 663-1225
BUCKINGHAM ZENITH 30570
Fleuriste Alibi
FLEURS SECHÉES - ARRANGEMENT NATUREL
CREATION - CADEAUX - ARTISANAT
SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES
OUVERT DE 9 AM, A 5 PM
VOS FLEURISTES
SUZANNE LACOMBE 179 ACHBAR
MICHEL FILLON GATINEAU QUÉ

La vie religieuse

PÈLERINAGE AU CAP DE—LA-MADELEINE

Invitation aux gens du 3e âge

"La vie montante" adresse à toutes les personnes âgées une invitation à se joindre à un pèlerinage à Notre-Dame du Cap le 7 juin 1978.

Le but de "la vie montante" est de sensibiliser les gens du 3e âge à vivre leur vocation propre dans l'Eglise d'aujourd'hui.

Voici le texte que "la vie montante" soumet à votre attention:

PÈLERINAGE NATIONAL DES AÎNÉS DE L'ÉGLISE

Le 7 juin 1978, au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap-de-la-Madeleine aura lieu le premier pèlerinage national des aînés de l'Eglise.

IL Y A 100 ANS...

En 1878, le petit sanctuaire de Notre-Dame du Cap est menacé de destruction. La pierre qui doit servir à la construction d'un nouveau sanctuaire plus spacieux est déjà prête sur la rive sud du St-Laurent. On attend un "pont de glace" pour le transport. Mais l'hiver est trop doux et la glace ne vient pas. Dès le mois de novembre, chaque dimanche après la grand-messe, le curé Désilet fait réciter un chapelet devant l'autel de la confrérie pour obtenir cette grâce. Ce n'est que le 14 mars 1879 alors que la saison des grands froids est terminée, que la persévérance de la prière obtient le pont-de-glace. Pendant 8 jours des centaines de traîneaux lourdement chargés de pierre transportent sur la rive du Cap le matériaux pour construire le nouveau sanctuaire. La piété populaire a donné à ce pont-de-glace le beau nom de "Pont-des-Chapelets."

Notre génération n'est-elle pas contemporaine de ce Pont-des-Chapelets et du nouveau sanctuaire? - Ils sont nombreux ceux qui parmi nous doivent à la Madone du Cap d'avoir persévéré dans la Foi et l'Espérance malgré les lourdes épreuves de la vie!

100 ANS PLUS TARD...

Aujourd'hui, ne sommes-nous pas inquiets d'apercevoir certaines "lézardes" dans nos communautés chrétiennes?

- Aujourd'hui n'avons-nous pas à faire passer du ciel sur la terre une quantité énorme de grâces et de faveurs pour travailler à la construction "d'une société à refaire" selon l'expression du message du 1er décembre 77 de nos évêques?

- Il nous appartient, à nous les aînés de l'Eglise qui avons tant d'amis sur la rive du ciel d'être les piles du Pont-des-Chapelets de notre Eglise de 1978.



Deux résidents du Centre d'accueil de Buckingham.

- 1979 sera l'année du centenaire du Pont-des-Chapelets. Mais nous, nous n'attendrons pas l'année prochaine pour commencer à célébrer ce Pont de prières. Dès cette année 1978, comme pour célébrer le centenaire de cette confiance en Marie qui commença ces prières en 1878, nous nous retrouverons tous au Cap.

NOTRE PÈLERINAGE NATIONAL

- Organisé par le mouvement de spiritualité des aînés LA VIE MONTANTE, sous le patronage de Mgr. Louis de Gonzague Langevin, évêque auxiliaire de St-Hyacinthe et délégué de l'Assemblée des Evêques du Canada, il se déroulera de 10h a.m. à 4h p.m.

- Tous ensemble, les aînés des clubs de l'âge d'Or et les aînés des divers cercles du 3ème âge, les aînés des familles spirituelles et les aînés des mouvements d'apostolat, les aînés du peuple des laïcs et les aînés du peuple des prêtres, et dans l'union de prière les aînés du peuple des contemplatifs et les aînés du peuple des malades et des isolés, nous prierons Marie, mère de Jésus et mère de l'Eglise.

NOS INTENTIONS

- Nous prierons pour l'Eglise. Pour que le sens évangélique de la responsabilité grandisse de plus en plus dans le coeur de nos enfants et des enfants de nos enfants.

- Pour que la justice et la paix en Jésus-Christ soit la richesse et le plus grand capital de notre cher pays auquel nous avons tant donné de nos sueurs et de nos vies.

- Nous prierons pour que de solides vocations sacerdotales, religieuses et missionnaires naissent dans le coeur de nos jeunes générations.

ORGANISONS-NOUS

Dès maintenant organisons-nous pour participer à ce pèlerinage. Préparons-nous à TÉMOIGNER ensemble que nous sommes fiers d'être les "Aînés de l'Eglise".

La vie Montante
55 Ste-Elisabeth, Longueuil, P.Q.
J4H 1J3 Tél: (514) 674-1549

Savoir vieillir

Vieillir, se l'avouer à soi-même et le dire
Tout haut, non pas pour voir protester les amis,
Mais pour y transformer ses goûts et s'interdire
Ce que la veille encore on se croyait permis.

Avec sincérité, dès que l'aube se lève,
Se bien persuader qu'on est plus vieux d'un jour,
A chaque cheveu blanc se séparer d'un rêve
Et lui dire tout bas un adieu sans retour.

Aux appétits grossiers, imposer d'âpres jeûnes,
Et nourrir son esprit d'un solide savoir;
Devenir bon, devenir doux, aimer les jeunes,
Comme on aime les fleurs, comme on aime l'espoir.

Se résigner à vivre un peu sur le rivage,
Tandis qu'ils vogueront sûr les flots hasardeux,
Craindre d'être importun, sans devenir sauvage,
Se laisser ignorer tout en restant près d'eux.

Vaquer sans bruit aux soins que tout départ réclame
Prier et faire un peu de bien autour de soi,
Sans négliger son corps, parer surtout son âme,
Chauffant l'un aux tisons, l'autre à l'antique Foi,
Puis un beau soir discrètement, souffler la flamme
De sa lampe et mourir parce que c'est la loi.

François FABIE

GERMAIN PILON PHOTOGRAPHE

Passeports instantané - Portraits - Enfants - Mariages
Faïe-parts - Encadrements - Films - Développement

84 Chemin Montréal
Masson 986-8984

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

AVIS est par la présente donné que VALENTIN ALIMENIEFF, présentement domicilié au 497 rue Principale, appartement no. 2, en la cité de Buckingham, province de Québec, entend présenter une requête au Lieutenant-Gouverneur en Conseil afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de VALENTIN ALUMINIEV.

GATINEAU, le 15 mars 1978

SEGUN, OUELLETTE, PLOUFFE,
LALONDE ET SEGUN
Procureurs du requérant

NOTICE TO CHANGE THE NAME

NOTICE is hereby given that VALENTIN ALIMENIEFF presently domiciled at 497 Main Street, apartment 2 at Buckingham, province of Quebec, intends to present a petition to the Lieutenant-Governor in Council in order to obtain a decree permitting him to change his name to VALENTIN ALUMINIEV.

GATINEAU, March 15th, 1978

SEGUN, OUELLETTE, PLOUFFE,
LALONDE ET SEGUN
Attorneys for the Petitioner

Joyeuses Pâques

EPICERIE LEMIEUX

Bière et cidre
Emmanuel Lemieux, prop.

654 Principale
Buckingham

986-3773

Jacques Poirier & Fils Ltd.

173 rue Georges, Buckingham, Qué.

TEL.: 986-8794

J&L 2C6

Vente et service de produits Mercury - Ariens

Partner - Power Block - Briggs & Stratton

Tecumseh - Oregon - Winnebago

Lundi au Mercredi

9 à 6

Jeu - Vendredi

9 à 9

Samedi

9 à 12



Asyach
"LA MODE À VOTRE PORTÉE"

400 NOTRE-DAME, GATINEAU
GALERIES DE HULL
PLAZA GATINEAU BUCKINGHAM

MOTEL BUCKINGHAM MOTOR INN

Route 309, Buckingham

986-6858

SALLE À MANGER
BAR-SALON
AIR CLIMATISÉ

Salle de conférence et de banquets

Chambres climatisées, TV couleur, radio Am-Fm

Buffet du lundi au vendredi Fermeture de la salle à manger à minuit
Colette Clément, gérante Bar-salon à 3h00 a.m.



BAURORE PONTIAC BUICK LTEE

Centre de débosselage des plus
moderne et équipement des plus
perfectionné

Redressement de châssis - Four pour cuisson de la peinture

Alignement des roues
ESTIMATION GRATUITE

Voitures de courtoisie



Route 148
Angers



986-6714

Si occupé, appeler: 986-2835

Le conseil municipal du 6 mars en bref:

- Les terrains, dans le parc industrialo-commercial, se vendront \$8,000 l'acre.
- Les églises de Buckingham ne seront pas taxées.
- La ville adopte une résolution pour s'opposer au découpage du comté de Papineau tel que proposé par la commission

permanente de la réforme des districts électoraux.

- M. Reynald Bertrand est nommé maire suppléant pour un terme de 4 mois.
- Le comité de financement de l'aréna est invité à travailler en étroite collaboration avec le comité de construction.

CANAL 5

Ta télé-
Communautaire
dans Buckingham-Masson



Mercredi 22 mars

6.00 p.m. Informations.
6.30 p.m. Consommateurs.
6.45 p.m. 30 minutes with Ivan.

7.15 p.m. Ce qui se passe à l'Assemblée Nationale.

Judi 23 mars

6.00 p.m. Informations.
6.30 p.m. Spécial tournoi de Pâques (interview).

7.00 p.m. La vie juridique avec le notaire Pierre Munn.

7.30 p.m. Résumé du Conseil de ville (de lundi).

Vendredi 24 mars et lundi 27 mars Aucune émission - Congé de Pâques.

Mardi 28 mars

6.00 p.m. Informations.
6.15 p.m. Joie de vivre.
7.00 p.m. Blitz pour votre télévision communautaire - Musique - Interviews - Bingo - Surprises.

N'oubliez pas la première soirée du Blitz prévue pour le mardi 28 mars. Il demeure très important pour votre T.V.C. de recueillir des fonds encore cette année afin de convaincre les autorités provinciales que Buckingham possède une T.V.C. modèle. **ET QU'IL FAUT** qu'elles continuent à la subventionner. C'est pourquoi cette semaine dans un article trouvé ailleurs dans ce journal nous vous donnons les explications du \$16,000 de "profit" de la T.V.C. réalisé en 1977. Vous comprendrez ensuite pourquoi tous et chacun doivent mettre la main à la pâte encore cette année.

A. Soucy, Coordonateur.

Demandez et vous recevrez!

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC VIENT EN AIDE FINANCIÈRE À UNE ENTREPRISE DE MONTEBELLO



Dans le cadre du programme de création d'emplois communautaires, la Conférence administrative régionale de l'Outaouais (CARO) annonce qu'elle accorde une subvention à l'entreprise Les habitations en pièces de la Petite Nation enr., située à Montebello.

La subvention de \$75,000 va permettre de créer 15 nouveaux emplois. Il en résulte un coût moyen de \$5,000 par emploi.

La dimension communautaire du projet est liée au fait que dès janvier 1979, les travailleurs pourront participer aux profits et à la gestion de l'entreprise.

Le projet vise l'achat d'un bâtiment et d'équipements permettant la mise sur pied d'un séchoir à bois et la construction de maisons de pièces pré-usinées.

Le projet est intéressant également par le fait que l'entreprise orientera sa production de maisons de pièces surtout vers les États-Unis et l'Ontario.

Si vous voulez créer

des emplois, présentez un projet!



Francine vous invite au

Studio France

346 Rue Martin

Tél.: 986-1331

Buckingham, Qué.

OUVERT: mardi à jeudi de 9 à 6 / Vendredi de 9 à 9 et samedi de 9 à 4

Francine Matte, Prop.

Joyeuses Pâques

à tous



LES INDUSTRIES VILAS

LIMITÉE

COWANSVILLE - MONTRÉAL - THURSO

Eh! Kawa vite



KAWASAKI 650 SR

- Elancé, style classique
- Centre de gravité surbaissé pour de superbes virages
- Roues en alliage moulées
- Collecteur d'échappement diagonal



KAWASAKI 650 Standard

- Frein à disque hydrauliques à l'avant.
- Construite pour rouler sans vibration et sans bruit



KAWASAKI 650 Custom

- Roues en alliage moulées
- Freins à disque doubles à l'avant-freins à disques à l'arrière

PRICE SERVICE STATION
417 Main St., Buckingham
LES ENTREPRISES J.P. MALETTE INC.
111 Galipeau, Thurso - 985-3333
DÉPARTEMENT DES VENTES

Kawasaki

Finie la routine.



Il y a une grosse différence entre un métier dans les Forces et un métier dans le civil. Bien sûr, les Forces vous offrent tous les métiers possibles et imaginables. Mais quand vous vous rendez au travail, vous ne savez jamais ce qui vous attend. Vous pouvez prendre l'avion, un tank, un hélicoptère ou une jeep. Vous pouvez être appelé à réparer, transformer ou construire mille choses différentes. D'un pont sur un fleuve en crue à une petite poulie sur un bateau. Une carrière dans les Forces, c'est une foule d'avantages avec juste la bonne quantité d'imprévu pour rendre la vie plus excitante.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

SI LA VIE VOUS INTÉRESSE

Veillez me faire parvenir plus de renseignements sur la vie dans les Forces canadiennes.

Nous avons présentement des ouvertures dans les catégories suivantes et autres:

Nom _____ Âge _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Centre de recrutement des Forces canadiennes 360 Avenue Laurier Ouest, Ottawa, Ontario (613) 233-4030

THURSO

Claude Chénier

Joyeuses Pâques

Vive la sloche et le chocolat!

Le Bonhomme Hiver a cédé la place au printemps. Et la période du Bélier est amorcée. Bon anniversaire à Jean-Pierre Beauchamp, Carole Kerr, Diane Robitaille, Ginette Deschamps, Francine Dupont et à toutes les autres personnes qui sont sous ce signe, lequel est synonyme d'énergie, de renouveau et de courage.

Saviez-vous que?

Le Club Optimiste a maintenant un local là où il n'y a pas longtemps, opérait "Le Roi de l'Electronique"? La vitrine de la bâtisse voisine arbore une enseigne marquée "Ameublement Pierre... Philippe Malette des "Entreprises J.P. Malette Inc." occupe le rez-de-chaussée de l'édifice qui fait face à la Caisse Pop pour y exposer motocyclettes, moteurs hors-bord, tondeuses... etc. L'endroit est vaste, bien éclairé et se prête à merveille à ce nouvel usage... "Action Plein Air Enrg." sera bientôt déménagé

dans la défunte "Boutique du Prince Charmant"... Les comités régionaux de Radio-Québec dont le mandat doit prendre fin le 31 mars luttent présentement pour être maintenus jusqu'à la mise en place d'une structure permanente de remplacement. Jusqu'à date, l'ORTQ à Montréal s'est montré très paternaliste. Les comités aspirent à l'autonomie régionale, à une régionalisation véritable des services de Radio-Québec... Paul Riverin, l'excellent guitariste est revenu à La Gap de Pointe-Gatineau après avoir accompagné la chanteuse Anne-Marie avec Robert Brisebois et Roger St-Louis... On parle quotidiennement des exploits du champion compteur Guy Lafleur, et avec raison. Mais on a un peu tendance, à Thurso, à oublier Bill Clément. Dommage qu'il ne joue pas aux côtés de Guy, il serait plus apprécié... A cause du système d'égrouts un peu vieillot, certains payeurs de taxes se plaignent que l'eau s'écoule difficilement de leur baignoire... etc...

Exposition de livres

à l'école Sacré-Coeur d'Angers, le 5 avril, de 9h a.m. à 8h p.m.

Tous les livres sont en vente et il y en a pour tous les goûts.

Venez, vous êtes tous invités.

Cette exposition est tenue, grâce à la collaboration de la librairie Cartier-Migneault.

Maryse R. - Mireille R.



La Compagnie de Pâtes et Papier Thurso représentée ici par M Doug Lyons, gérant de la production permettra à M. et Mme Marcel Benoit d'effectuer un voyage d'une semaine en Floride.



Quand on est petit on aime les camions de pompiers. Quand on a l'âge de Sylvain "Tintin" Parisien, c'est une auto-patrouille qu'on aimerait conduire. Gary va-t-il arrêter Tintin?

La Bavariere

THURSO



MERCREDI ET JEUDI
22 ET 23 MARS

"STRIPEASEUSE"
BARBIE DALL

Stripteaseuse 5 jours par semaine
à compter du lundi 27 mars
4 spectacles chaque soir

COOPÉRATIVE AGRICOLE RÉGIONALE DE PAPINEAU Plaisance, Québec NOMINATION



GÉRARD A. CHEVRIER

M. Gabriel Lajeunesse, directeur général de la Coopérative Agricole Régionale de Papineau est heureux de vous annoncer la nomination de M. Gérard A. Chevrier au titre de représentant en Technologie agricole de la Co-op. M. Chevrier est né en France, marié avec une canadienne, réside au Canada depuis près de 3 ans. Il est Ingénieur des Techniques Agricoles. Il a étudié plus particulièrement dans l'organisation économique de l'Agriculture et les organismes coopératifs. Gérard est au service de tous les agriculteurs de la région, vous pouvez le rejoindre à la succursale de Thurso, Tél. 9 985-2444.

Joyeuses Pâques à tous

Studio Vidéo Enr.
FLEURISTE
FLEURS ET PLANTES
SPÉCIALEMENT POUR
PÂQUES



148 Alexandre

Thurso 985-2868

Meilleurs vœux à l'occasion de Pâques



THURSO TEXACO SERVICE

427 Victoria
Thurso

985-2015

Joyeuses Pâques

à tous nos

clients et amis
R. CHALUT INC.

distributeur

Labatt

R. Desforges, représentant

134 Portelance

Thurso

MAINTENANT OUVERT SALLE DE BILLARD AU SOUS-SOL



Équipement fourni par: Falardeau Amusements et Promotions Inc.

Restaurant Jacques

Mets canadiens
Repas complets et casse-croûte
pour tous les goûts

DÉPANNEUR

LE RESTAURANT DU SPORTIF

(En face de l'aréna, à Masson)

96 Chemin de Montréal Masson, Qué. Tél. 986-2727

OUVERT: Dimanche au mercredi 6.30 a.m. à 12 p.m.
Jeudi au samedi 6.30 a.m. à 3 a.m.

Denise Clément, propr.

Le Carnet Social

NECROLOGIE

MOUGEOT - Est décédée le samedi 11 mars 1978 à l'âge de 79 ans, Mme Desneiges Mougeot, née Malette, du 39, rue Notre-Dame à Masson. Epouse en 1ère noce de feu Alfred Mougeot et en 2ième noce de feu Adolphe Mougeot, elle laisse dans le deuil un fils: Jean-

Paul, époux de Madeleine Cloutier d'Ottawa; 2 beaux-fils: M. l'abbé Jean-Charles Mougeot de Rockland et Louis, époux d'Yvette Lauzon de Masson. Deux filles: Mme Laurier Moncion (Cécile) de Masson et Mme François Raby (Carmen) de Thurso. Une belle-

le-fille: Mme Henri Mougeot (Antoine) de France; Deux beaux-frères: Gérald et Jean-Charles de Kingston; 5 soeurs: Mme René Carpentier (Alice) de Buckingham, Mme Noël Boucher (Colombe) de Notre-Dame-de-la-Salette, Mme Roland Robitaille (Thérèse) de Buckingham, Mme Aimé Brunet (Gabrielle) de Kingston, Mme Harry Schuldice (Cora) de Détroit, U.S.A. Une belle-soeur: Mme André Malette de Brockville et un beau-frère: Edmond Robitaille de Timmins, ainsi que plusieurs petits et arrière-petits-enfants. Le corps reposa au salon Brunet, 115 rue MacLaren jusqu'à lundi 13 mars d'où le départ se fit pour les funérailles à l'église Notre-Dame-

des-Neiges de Masson à 14h30. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

PARENT - Est décédé le samedi 18 mars 1978, à l'âge de 63 ans, M. J. Adrien Parent du 122 Churchill, Buckingham. Outre son épouse, Floré Brière, il laisse dans le deuil 1 fils, Normand Parent d'Aylmer; 2 filles: Liette de Montréal et Mme Rodrigue St-Amour de Hull (Nicole). 1 frère, Jean Marc et 4 soeurs: Mme Théo Lacelle (Simone), Mme Emile Charette (Juliette), Mme Romuald Tauvette (Jacqueline) et Mme Claude Charette (Denise). Son corps reposa au salon Brunet, 115 MacLaren jusqu'au mardi 21 mars d'où le départ se fit pour les funérailles à 14h00 à l'église St-Grégoire-de-Nazianze de Buckingham. Inhumation au cimetière paroissial.

LAVERGNE - Est décédé le dimanche 19 mars à l'âge de 62 ans, M. Rémi Lavergne du 8 MacLaren à Masson. Outre son épouse, Marie-Luce St-Amour, il laisse dans le deuil une fille, Mme André Bastien (Nicole), une nièce, Mme Rodrigue Labelle (Claudette Ravil) et un frère, Gérard ainsi que 5 soeurs: Mlle Marie Estelle Lavergne (de Hull), Mlle Marie-Joseph Lavergne d'Ottawa, Mme Joseph Leduc (Rolande) de Sarsfield, Mme Lucienne Thompson de Gatineau et Mme Léo-Paul Beauregard (Marie-Paule) de Gatineau. Sous la direction de la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, la crémation aura lieu au cimetière Beechwood. La cérémonie des morts eut lieu mercredi 22 mars à 14h00 à l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson.

McANDREW - Est décédé le dimanche 19 mars à l'âge de 65 ans, M. Albert McAndrew de Buckingham. Outre son épouse, Dorina Bertrand, il laisse dans le deuil 4 fils: Robert, Raymond, Joseph et Claude. 2 filles: Mme Robert Lanthier (Claire) de Templeton et Mme Antonio Lévesque (Gertrude) de Templeton; 1 frère, Léo de Montréal ainsi que 9 petits-enfants. Le corps reposa au salon Brunet 115 MacLaren, Buckingham d'où le départ se fit le mercredi 22 mars pour les funérailles à l'église St-Grégoire-de-Nazianze de Buckingham à 10h00. Inhumation au cimetière paroissial.

Remerciements

LAURIN - Je voudrais remercier toutes les personnes personnellement, mais comme les circonstances m'empêchent de le faire, je vous remercie tous pour vos marques de sympathie. Un merci spécial au Père Langevin et au Dr. Assad. Avec la Légion, je désire

partager les pensées que j'ai eues quand j'ai entendu les prières auprès de la fosse (ce qui est, je pense, notre règlement). Si tous les membres agissaient au lieu de parler seulement, la Filiale 54 serait un exemple pour la société. S'il-vous-plait, priez pour le repos de l'âme de Georges. Qu'il repose en paix.

Remerciements

CARRIÈRE - Mme Jos Carrière et sa famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Joseph Carrière leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes, fleurs,

bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux aux: infirmières et employés du Centre Hospitalier de Buckingham pour leur bonté et leur attention spéciale durant ses derniers jours.

Remerciements

LEMIEUX - La famille de John Lemieux remercie sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de John Lemieux, survenu le 10 janvier 1978, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offran-

de de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire et celles dont les adresses nous sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

LAMARCHE - Mme Henri Lamarche et sa famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Henri Lamarche survenu le 1er février 1978, leur ont témoigné des marques de sympa-

thie soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites, télégrammes ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

La famille.

Remerciement

HOLMES - Lors du décès de John Alexander Holmes, survenu le 21 février 1978. Son épouse Hélène née Math & désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offran-

de de messes, fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Sincère remerciement au curé Laverge de la paroisse de Poltimore et un merci sincère aux porteurs. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



"Sachez emprunter où c'est profitable pour vous"

A la caisse populaire. Parce que la caisse populaire peut vous prêter rapidement, à l'un des taux les plus bas sur le marché.

Mieux, à la caisse populaire, vous pouvez obtenir un prêt assuré et même discuter d'arrangements flexibles en cas de problèmes.

Quand vous désirez acheter une auto, neuve ou usagée, vous prenez le temps de la choisir! Prenez aussi le temps d'en choisir le mode de financement, avant de l'acheter. Vous pourriez économiser des montants appréciables.

Que ce soit pour l'achat d'une auto, ou simplement pour des réparations, pour des vacances, des meubles, ou pour consolider vos dettes, vous verrez que c'est profitable d'emprunter à la caisse populaire!

LA CAISSE POPULAIRE

C'est profitable...
POUR NOUS, QUÉBÉCOIS.



desjardins

La page des jeunes

DEUX CARICATURES:



Danielle Desjardins, Gr. 23



Danielle Desjardins, Gr. 23



Micheline Bastien

Photo souvenir! ...

A qui sont ces jolies frimousses?

Si tu te reconnais. Ecris-moi. 585 James, Buckingham.

Avec le nom propre suivant, forme un mot Eric Connefranc - Serge Hamelin.

MOTS PÊLE-MÊLE

Fais un mot avec les lettres...

- (l, a, p, c, i, t, a) =
- (n, l, i, p, a) =
- (n, c, i, h, e) =
- (r, r, f, e, e) =
- (a, g, e, n, u, a) =
- (a, a, n, t, l) =
- (a, c, n, a, a, d) =

Serge Hamelin
Ecole St-Michel

Joyeuses

Pâques

Ne

mangez pas

trop de

chocolat...!



?!

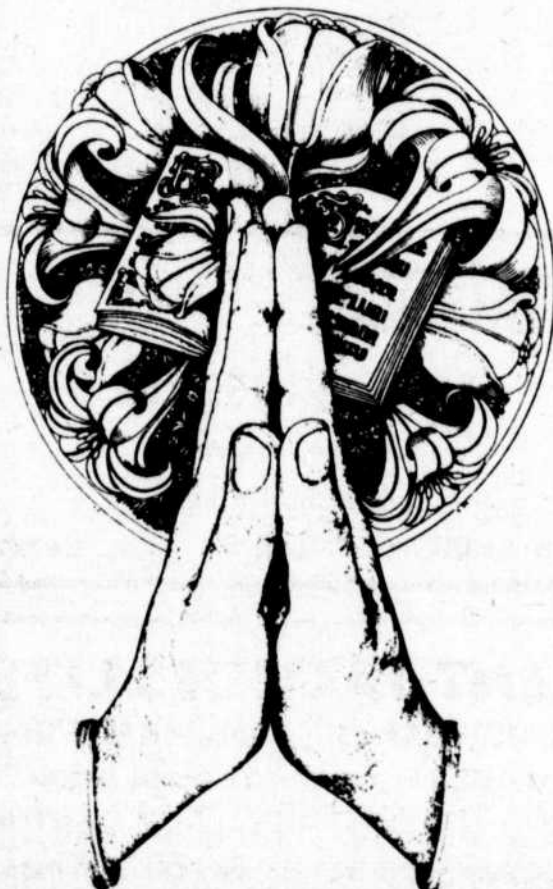


Micheline Bastien



Micheline Bastien

Meilleurs vœux à l'occasion de Pâques à tous nos employés, à leur famille, et aux citoyens de Buckingham, Thurso et de la région



LES COMPAGNIES

MACLAREN

Les régimes matrimoniaux

Tous les fiancés réalisent que l'union conjugale engendre nécessairement entre le mari et la femme une certaine confusion de leurs intérêts matériels. Dans la province de Québec, les futurs époux peuvent prévoir quelles règles de base régiront leur union en choisissant un code de route appelé "régime matrimonial". Parmi les principales formules ou régimes matrimoniaux on retrouve la Communauté de meubles et acquêts, la Séparation de biens et la Société d'acquêts. De plus, il est possible d'apporter des modifications à ces régimes ou même fabriquer un régime matrimonial de toutes pièces selon les goûts et intérêts des futurs conjoints. Comme moyen d'arriver à cette fin, le législateur a créé le "contrat de mariage" qui est tout simplement un acte passé devant notaire et qui constate le choix des futurs époux. Le contrat de mariage prend effet du jour de la célébration du mariage; si le mariage n'a pas lieu, le contrat n'a aucun effet. C'est bel et bien un contrat, un engagement qui détermine les pouvoirs et les obligations des conjoints pendant la durée du mariage et à sa dissolution. La dissolution est amenée par le divorce, la séparation de corps ou le décès. Lorsqu'un de ces trois cas se présente, le contrat de mariage permettra d'établir les biens de chacun des époux.

Depuis le premier juillet 1970, les personnes qui se marient sans contrat de mariage tombent sous le coup du régime légal, c'est-à-dire qu'ils sont automatique-



(Photo Germain Pilon)

ment régis par la Société d'acquêts, régime qui sera expliqué dans une prochaine chronique. Cependant, il faut noter que la société d'acquêts peut aussi être choisie par les époux dans leur contrat de mariage.

En 1970, un grand principe qui a fait son apparition dans notre droit et qu'il faut retenir est la mutabilité des régimes matrimoniaux. Ainsi depuis le premier juillet 1970, tous les époux de la province de Québec, qu'ils se soient mariés avant ou après 1970, avec ou sans contrat de mariage peuvent modifier partiellement ou totalement leur régime matrimonial. Cette modification ne doit pas porter atteinte aux intérêts de la famille, ni aux droits des créanciers. C'est pourquoi un tel changement devra être judiciairement contrôlé; le changement est consacré dans un acte signé devant notaire et qui par la suite sera homologué, c'est-à-dire accepté par la Cour Supérieure. Lorsque ce jugement sera rendu et enregistré, les époux seront régis par leur nouveau régime matrimonial.

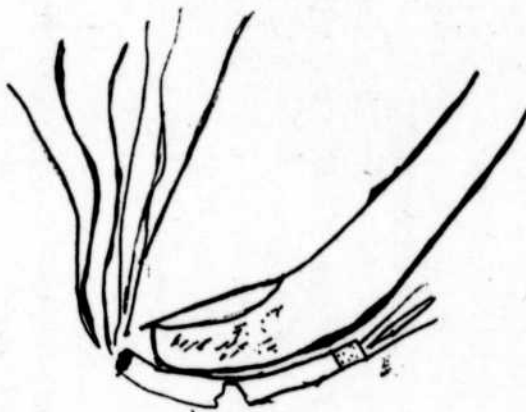
Nous entreprendrons dans les semaines à venir l'étude de chacun des grands régimes matrimoniaux de la province de Québec.

La semaine prochaine: LA COMMUNAUTÉ DE MEUBLES ET ACQUÊTS.

(Cette série d'articles nous est gracieusement offerte par madame Diane Berthel, notaire).

Gardez-vous en santé! Cessez de fumer!

ÉCRASE MON CHER!



Les Québécois ont compris le message de santé diffusé par divers organismes, par des centaines d'individus et par les médias d'information. Ils ont cessé de fumer en grand nombre.

Les statistiques publiées dernièrement par le Ministère de la Santé et Bien-être social Canada, pour la période de 1974 à 1975 indiquent que les réductions les plus importantes de l'usage du tabac se sont produites au Québec. Même si les Québécois ont conservé leur "championnat" du plus grand nombre de fumeurs ils sont sur la bonne voie de la libération de l'esclavage de l'habitude du tabac. Au Québec, ce sont les personnes du groupe de l'âge de 25 à 44 ans, qui au cours de l'année écoulée (1974-1975) ont enregistré la plus grande proportion de la réduction globale, soit une baisse de 10.4 pour cent.

Entre 1974 et 1975, l'usage du tabac chez les adolescents, au Québec, a connu une importante réduction de 2.6 pour cent.

Entre 1974 et 1975, l'usage du tabac chez les adolescents, au Québec, a connu une importante réduction de 2.6 pour cent.

Les statistiques révèlent que plus de 50 pour cent des personnes qui ont réussi à abandonner la cigarette l'ont fait pour des raisons de santé.

Considérant le grand intérêt qu'a suscité la pétition pour la salubrité de l'air dans les transports publics et afin de répondre aux nombreuses demandes, la date limite de retour des pétitions dûment remplies a été reportée au 1er juin.

Des formulaires de pétition en français et en anglais peuvent être obtenus sur demande:

Conseil Québécois sur le Tabac et la Santé
264 rue Chénier,
Québec, P.Q.
G1K 1R2
418-524-4254

Nous remercions tous les organismes et les individus qui nous ont retourné les formulaires de pétition.

FORD

J.D. Berthel (1965) Inc.

400 Principale, Buckingham, P.Q.

RAYMOND BERTHEL

BUS.: 986-3314 PRÉSIDENT RÉS.: 986-2902



Masson en deuil de son ex-secrétaire-

trésorier, Rémi Lavergne

(V.P.) - L'ex-ville de Masson vient de perdre un de ses plus grands citoyens. M. Rémi Lavergne qui pendant plusieurs années occupa les diverses fonctions de secrétaire-trésorier de la municipalité de Masson (1946-1963) en plus de secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire de Masson (1944-1963), M. Lavergne est décédé subitement dimanche dernier à l'âge de 62 ans. Reconnu pour son grand dévouement envers sa municipalité, M. Lavergne a travaillé avec cœur pour ses concitoyens pendant 20 ans. Il est entré en fonction le 15 août 1944 au service de la Commission Scolaire Primaire de Masson, puis le 1er octobre 1946, il fut embauché au service de la municipalité de Masson au poste de secrétaire-trésorier. En 1963 il fut

engagé par la Commission Scolaire Régionale Papineau comme secrétaire-trésorier. De 1970 à 1977, il occupait les fonctions de directeur des finances et directeur-adjoint. Enfin, en 1977, il remplissait ses nouvelles fonctions de secrétaire-général à la Commission Scolaire Régionale Papineau. M. Lavergne était aimé de tous à la municipalité et à la régionale pour son sens du travail et de la justice. Lors de son passage à la municipalité, il eut l'honneur d'être le seul trésorier d'une municipalité du Québec dont les taxes étaient payées au complet par les citoyens. Monsieur Lavergne manquera beaucoup aux citoyens de Masson.

A la famille éprouvée, nos sympathies.

Taxation des maisons mobiles

Me Jacques Libersan du Centre Communautaire Juridique de l'Outaouais à Buckingham a reçu plusieurs plaintes de la part de propriétaires de maisons mobiles au sujet de leurs taxes municipales. Voici la lettre qu'il a adressée à M. Jacques Dufour, dir.-gén. de la municipalité pour obtenir des éclaircissements:

Cher confrère,

A la suite de nombreuses plaintes acheminées à notre bureau, il semblerait que votre municipalité ait adopté une politique systématique d'évaluation des maisons mobiles sur son territoire et ce, de façon rétroactive à l'année 1974.

Or, il appert que toutes ces maisons mobiles sont imposées de façon uniforme et sur la même base que toute autre immeuble et au même taux.

S'il peut être vrai que les maisons mobiles installées sur une fondation peuvent être assimilées à un immeuble par destination donc être taxées de façon conventionnelle (article 1-b) loi sur l'évaluation foncière), il n'en reste pas moins que toutes les autres sont des roulottes au sens de cette même loi (article 1g) et ne doivent donc être taxées que sous la forme de permis et, s'il y a lieu, de compensation pour services (article 107).

Auriez-vous l'obligeance de m'informer si votre municipalité entend reviser sa politique d'évaluation des maisons mobiles et faire en sorte de ne pas réclamer les factures de taxes complémentaires déjà envoyées cette année pour des taxes rétroactives à l'année 1974 ou rembourser les citoyens qui, de bonne foi, les auraient déjà payées.

Dans l'attente de votre bienveillante collaboration et commentaires, veuillez accepter l'expression de nos meilleurs sentiments.

Jacques Libersan

JL/lb
C.C. Communauté Régionale de l'Outaouais, service d'évaluation.

AMEUBLEMENT JACQUES LEFEBVRE INC.

391 PRINCIPALE, BUCKINGHAM, 986-3481

VOUS INVITE À VENIR VISITER SON NOUVEAU MAGASIN

FUTURS MARIÉS: MEUBLEZ 3 PIÈCES À PARTIR DE \$975.00

VENEZ COMPARER NOS PRIX, VOIR NOTRE VASTE CHOIX ET ESSAYER NOTRE SERVICE
PLAN MISE DE CÔTÉ - FINANCEMENT SUR LES LIEUX



SPORTS par Yvan

OPTIMISTE DU BASSIN DE LA LIÈVRE INC. Du 20 au 23 avril: fin de semaine du Hockey Mineur

(Y.P.) - Le Club Optimiste du Bassin de la Lièvre Inc. organise du jeudi 20 au dimanche 23 avril prochain, une fin de semaine de hockey mineur au stade d'hiver de Masson.

présentée "à la ronde" (round robin), alors que les équipes s'affrontent à tour de rôle dans chacune des catégories. Les gagnants de la ronde des champions et de la ronde consolation recevront chacun un trophée.

Cette semaine du hockey mineur permet à des joueurs évoluant dans la ligue de hockey mineur Inter-Secteur de la grande ville de Buckingham, de participer une dernière fois à du hockey mineur pour les équipes de catégorie atôme, pee-wee, bantam et midjet, classe "B".

Cette compétition est

Seize équipes prendront part à cette fin de semaine de hockey mineur et représenteront les secteurs de Buckingham, Masson, Notre-Dame-de-la-Salette et Angers. Jacques Simard et Me Gilles Gauthier sont parmi les responsables de cette fin de semaine du hockey mineur.

Ligue de hockey Jr "B" de l'Outaouais BANQUET MERITAS LE 14 AVRIL À HULL

(Y.P.) - La ligue de hockey Jr "B" de l'Outaouais clôturera ses activités de la saison par un banquet à la salle du Centre Sportif Sacré-Coeur de Hull le vendredi 14 avril prochain. C'est ce que le président Jacques Langevin a révélé aux directeurs-gérants du circuit réunis en assemblée à l'hôtel de ville de Thurso.

Les billets pour cette soirée seront en vente par l'intermédiaire de chacune des équipes du circuit Jacques Langevin.

Lors de ce banquet, on décernera les divers trophées: Denis Potvin (joueur de défense), Bill Clément (joueur le plus gentil'homme), Richard Martin (la recrue de l'année), Léo Gravelle (le joueur le plus utile), Jacques Langevin (le joueur par excellence), Guy Morrissette (trophée des éliminatoires), Glenn Sharpley (joueur des séries) aux joueurs les plus méritants.

Déjà, Julien Cossette du Montagnard-Laurentien de Mont-Laurier a décroché le trophée Guy Lafleur pour le championnat des compteurs; il a réussi 55 buts et 53 aides pour terminer avec 88 points en tête des compteurs.

Le trophée Bunny Larocque fut remporté par les gardiens de but Dan Turbide et Normand Vachon des Braves de Maniwaki avec une fiche de 181 buts en 40 parties pour une moyenne de 4,53.

En ce qui concerne l'obtention du trophée Richard Martin pour la recrue de l'année, les directeurs ont décidé que le joueur récipiendaire devra avoir signé une carte de calibre Jr "B" pour y avoir droit.

TOURNOI DE PÂQUES

Buckingham honore un couple de Québec

Lors de l'ouverture officielle du 16e tournoi annuel de Pâques, l'Association du Hockey Mineur de Buckingham en a profité pour honorer d'une façon particulière un jeune couple de la Cité de Champlain (Québec) pour son dévouement envers l'équipe pee-wee de Buckingham lors du Tournoi International Pee-Wee de Québec. L'Association a remis une plaque commémorative à M. et Mme André Michaud, parrain des différentes équipes Buckinoises depuis 1970. Sur la photo on remarque M. Donald Thibeault, ex-instructeur de l'équipe pee-wee Buckinoise, M. André Michaud, et son épouse ainsi qu'Alain Fillion, gardien de but des Ambassadeurs de Gatineau de la Ligue Jr "B" de l'Outaouais et un ex-gardien étoile de notre équipe pee-wee. Mlle Stéphanie Mongeon a remis un bouquet de fleurs, tandis que Gaëtan Guindon représentait les joueurs des équipes pee-wee Buckinoise lors de la présentation.



(Photo Yvan Patry)

Ligue de balle lente Les Copains Assemblée générale le lundi 3 avril

(Y.P.) - La ligue de balle lente Les Copains de Buckingham tiendra son assemblée générale annuelle le lundi 3 avril prochain à 19h00 à la salle des Bénévoles de Masson. Le président sortant de charge, Réal Nadon, nous informe que six équipes formeront les cadres de la ligue pour l'année 1978, les mêmes que la saison dernière: Centre Hospitalier, Buckingham Motor Inn, Les Guénilles, Garage St-Louis Automobiles, le Nadon & Fils et La Cabane. La ligue entreprendra sa huitième saison au terrain Larose.

Notons qu'en plus d'une ligue de balle lente pour hommes, une ligue de balle lente féminine for-

mée du Centre Hospitalier, Les Guénilles, Garage St-Louis Automobiles et Nadon & Fils évolue régulièrement. Également le terrain Larose permet à des jeunes du secteur de participer à des activités sportives par des parties hors-concours. On présente aussi différents tournois de balle lente.

Notons que l'an dernier, la ligue de balle lente Les Copains a dépensé plusieurs milliers de dollars afin d'apporter une excellente amélioration au terrain Larose. La ville de Buckingham loue pour \$1.00 par année le terrain de M. Fidèle Larose de Masson.



BUCKINGHAM Spectacle de patinage artistique le 9 avril

Le Club de Patinage Artistique de Buckingham présentera son spectacle de clôture des activités le dimanche 9 avril prochain, à 18h00 au stade d'hiver de Masson. Ces jolies artistes de la fine lame Buckinoise vous attendent. On reconnaît, 1ère rangée: Caroline Patry, Patrick Caya et Nathalie Mongeon. 2ième rangée, de gauche à droite: Sylvie Langlois, Marie-Line Lanthier, Françoise Brunet, Marie-Claude Lortie et Nathalie O'Connors, instructrice.

Curling

Le Bonspiel Wallingford clôturera les activités

(Y.P.) - Le Club de Curling de Buckingham clôturera ses activités de la saison 1977-1978 par la présentation du Bonspiel Mixte Wallingford. Ce bonspiel a débuté au cours du mois de mars et se poursuivra jusqu'au samedi 8 avril prochain par la présentation de la finale.

Présentement, plus de 20 équipes mixtes participent à cette prestigieuse compétition.

AVON

**Vous pouvez
travailler
et être à la
maison quand
votre famille
a besoin de
vous**

986-5126

La BFD peut-elle vous aider?

**Aide financière
Gestion-conseil
Formation en gestion
Information sur les programmes
gouvernementaux disponibles
à l'entreprise**

M. Michel Villeneuve sera à
BUCKINGHAM
Buckingham Motor Inn
MARDI LE 28 MARS 1978

986-6858



Plaza Val-Tétrou
400 Boul. Taché
Hull, Québec

997-4434

Nouveaux horizons ouverts à la petite entreprise

Joyeuses Pâques
à tous

ROBERT LAROCHE
Huile à chauffage

Produits pétroliers de tous genres

170 J.-F. Kennedy **986-5536**
Buckingham **986-5424**

**SAVIEZ-VOUS QUE:
NOUS OFFRONS UN SERVICE DE REMORQUAGE
"GRATUIT" A TOUS NOS CLIENTS
ET FUTURS CLIENTS
DANS UN RAYON DE 40 MILLES
Réparations avec garantie
sur échange
1 an ou 12.000 milles**

Ouvert du lundi au vendredi de 9.00 a.m. à 7.00 p.m.
Le samedi de 9.00 a.m. à 3.00 p.m.

220 rue McPike, Buckingham, Qué.
(819)986-1212

SPORTS

par Yvan



(Photo Yvan Patry)

LIGUE DE HOCKEY MINEUR PETITE-NATION Pee-Wee "C" - Buckingham champion des éliminatoires

L'équipe Laiterie Château de Buckingham de classe "C" a remporté le championnat des éliminatoires de la fin de saison, remportant par 3 victoires contre une défaite la finale devant Plaisance. Voici les champions après une troisième victoire de 2 à 0. 1ère rangée, de gauche à droite: Daniel Munger, Denis Forcier, Jean Parisien, Philippe Charbonneau, Denis St-Jacques, Alain Bridges et Mike French. 2ième rangée: Steve Wilson, Paul Vallière, Crisp Flynn, Rock Fillion, Jacques Forcier, Christian Chaurest, Daniel Tremblay et Jeff Fillion. 3ième rangée: Fred Munger assistant instructeur, Robert Bridges instructeur et Roger Bridges gérant. Félicitations aux champions.



(Photo Yvan Patry)

LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE LA PETITE-NATION Pee-Wee "C" - La coupe à nos champions

Jean Parisien, Philippe Charbonneau et Denis St-Jacques de l'équipe Laiterie Château exhibent avec joie la coupe emblématique du championnat de la finale. A l'arrière on remarque Fred Munger assistant-instructeur et Pierre Laffamme président de la ligue de hockey mineur de la Petite-Nation.

Ski de fond

L'assemblée générale des membres du club de ski de fond, LES RENARDS BLANCS, aura lieu le 30 mars, à 20h30 à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Buckingham.

sur les activités du Club pour la saison qui se termine et de procéder à l'élection du Bureau de Direction pour la saison 78-79.

Bienvenue à tous les membres.

Le but de cette réunion est de faire rapport

Pierre Boileau.

LIGUE DE HOCKEY INTER-SECTEUR DE BUCKINGHAM

Finale - La Salette champion des éliminatoires

L'équipe Loisirs de Notre-Dame-de-la-Salette a remporté le championnat des éliminatoires de la fin de saison, défaits Buckingham par 2 victoires contre un revers. De gauche à droite: André Carrière président du Hockey Mineur de Buckingham, Jean DeGrâce, Pierre Brazeau, Benoît Lauzon et Luc Boileau, porte-couleurs des champions.



(Photo Yvan Patry)

BUCKINGHAM Albert McAndrew décédé

(Y.P.) - La gent sportive de Buckingham vient de perdre un éminent sportif en la personne de M. Albert McAndrew. En effet, celui qui fut instructeur d'équipes de balle-molle et de baseball, et du hockey pendant plus de 25 ans, s'est éteint dans un hôpital de Hull, des suites d'une longue maladie dimanche dernier. M. McAndrew qui fut également arbitre à la balle molle et au baseball et avait été instructeur pour plusieurs athlètes. Il était malade depuis 14 ans eh ouil le monde du sport de Buckingham et la région viennent de subir une lourde perte en Albert McAndrew.

A la famille, nos sympathies.



B. ALLAIRE ENRG.

BIÈRE ET CIDRE
VIANDE POUR CONGÉLATEUR
ARTICLES DE CHASSE ET PÊCHE

Route 309
Val-des-Bois

454-2277



*Réjouissez-vous...
c'est Pâques*



*Puisse la lumière de Pâques
briller sur vous dans toute sa gloire.
Que cette fête soit une source de bonheur,
d'amour et de fraternité. C'est le souhait que nous
formulons à l'endroit de chacun de vous*

LES INDUSTRIES ERCO LTÉE

BUCKINGHAM

Corniches - Siding - Portes et accessoires
Fenêtres en bois recouvert de vinyl
coulissantes ou thermos
AUSSI DISPONIBLES SUR MESURE
Buckingham Aluminum Enrg.
CONTRACTEUR GÉNÉRAL
Tél.: 986-5663

R.R. 1 - Pierre Laporte
Buckingham, Qué.

Jean-Pierre Lacroix, prop.

Paul Deep Steam

NETTOYAGE

Tapis, meubles, intérieur d'autos
Service 24 heures, inondations, dégâts d'eau

986-6761

P. Forques, propr.

141 Pierre Laporte

Buckingham, Qué.

**Maison Funéraire
Vincent Brunet Enrg.**

115 MacLaren
Buckingham

986-3426

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES:

Chaque insertion: \$2.00 pour 20 mots - 10¢ du mot additionnel.
Annonces avec cadre: \$3.00 - Toutes les petites annonces payables à l'avance.

Pour usage de notre Casier Postal ou de notre téléphone: \$1.00 de plus.

CORRECTIONS: Les erreurs seront promptement corrigées. Toutefois, on doit les signaler avant la seconde insertion, sinon, nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gratuitement.

HEURE DE TOMBÉE: Toute nouvelle annonce reçue à notre bureau avant **VENDREDI MIDI**, sera insérée dans le journal du mercredi. Il en est de même pour les annulations.

A VENDRE

A VENDRE

Bungalows à vendre. Un au Rang Ste-Julie, Saint-André-Avellin et l'autre au R.R. 3, Buckingham. Pour plus d'informations, appelez à 986-8503 le jour. (14-Jac)

Set de drums "Ludwig", très bonne condition. meilleure offre. Tél. 986-6514. (11-Jac)

A vendre ou à louer

1 duplex de 3 chambres à coucher plus 1 chambre à coucher au sous-sol, salon, salle à manger. Situé au 178 Fournier, Buckingham. Maison style canadien - 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, construction 1 1/2 ans. Située au 159 Ménerd, Buckingham. Pour plus d'informations, communiquez avec la Caisse Populaire de Masson à 986-3364 ou Gilles Lanthier à 986-5468 après 6 hres p.m. (1-jac)

Chevrolet 1968 très propre à vendre, mécanique parfaite condition, moteur 307. Prix: \$150.00. Moto-neige Bombardier Olympique 1972, moteur 24 forces. Parfaite condition. Prix \$350.00. Aussi remorque simple pour moto-neige. Prix \$100.00. Tél. 986-6649. (22-29)

Honda CT 70cc Mini-Trail 1976. 125 milles au gallon. Seulement 1100 milles. En parfaite condition. Prix demandé \$375.00. Tél. 986-8577. (22)

Commerce à vendre - Val-des-Bois Pizza. Terrain d'un acre. Pour plus d'informations, appelez à 568-0535 (Pte.-Gatineau.) (22)

Motocyclette Yamaha 500, 1975 en bonne condition, à vendre. 45,000 milles. Prix demandé \$850.00 ou meilleure offre. Tél. 986-2949. (22-29-5-12)

Ensemble de salon, deux pièces, très propre. Prix demandé \$100.00. Tél. 986-5710. (22)

Maison - La Salette, 3 c.c., chauffage électrique, terrain 1 acre, Après 6h, 766-2289. Avant 6h, Mme Jobin 986-5082

Camion Panel 1972 GMC avec moteur 350. Prix demandé: \$700.00. Tél. 986-6988. (1-8-15-22)

Maison mobile 14' x 68', modèle 74, sans passage inutile, 4 ch. à coucher, laveuse à vaisselle, terrain 67' x 101' et garage isolé. Vente privée, Parc Gratton, Buckingham. Le tout \$23,500. Cause: Transfert. Tél. 986-8572. (15-22-29-5)

Buckingham - Maison de 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur. Sous-sol fini au complet. Deux entrées asphaltées. Terrain 75 x 100 pieds paysagé. Bar-B-Q. extérieur en briques et patio. Remise extérieure. Tour de T.V. Terrain adjacent 60 x 100 pieds. Tél. 986-1764. (8-15-22-29-5-12-19-2673-10)

Refrigerateur de tente-roulotte à vendre. 12 et 110 volts et gaz propane, de marque Domestic. Très bonne condition. Prix à discuter. Aussi camion Toyota 1975, 5 vitesses. Prix à discuter. Tél. 986-6681. (22-29)

Deux C.B. - S.S.B. Prix à discuter. Tél. 986-1485. (22)

P e t i t e s A n n o n c e s

A LOUER

A LOUER

3 chalets à louer à la semaine, au mois ou à l'année, LAC FORGERON, Chasse & Pêche. Pour informations, tél. 986-2727, aussi chalets à vendre.

Maison neuve à louer, 6 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur. Située au 108, rue Raby, Buckingham. Loyer mensuel \$300.00. Pour plus d'informations, appelez à 986-5801 le jour ou 986-2588 le soir. (8-Jac)

Logis de 2 chambres à coucher chauffage électrique. Libre immédiatement. Appelez après 6 heures 986-5294. (22)

Logis de 3 1/2 pièces à louer, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél. 986-8186. (22-Jac)

Buckingham - Logis de 2 chambres à coucher. Libre le 1er avril. Tél. 986-8165. (22-29)

Masson - Petite maison de 2 chambres à coucher à louer. Chauffage électrique. Libre immédiatement. Située au Fer à Cheval. Tél. 986-5979 ou 663-0195. (22-29)

Appartement d'une chambre à coucher. Très propre, situé au 375 des Pins, Buckingham. Libre immédiatement à \$155.00 par mois. Tél. 986-7123 ou 684-3549. (15-22-29-5)

Masson - Logis de 2 chambres à coucher à louer, chauffé, stationnement privé. Libre le 1er mai à \$145.00 par mois. Tél. 986-2641. (15-22)

Local pour commerce à louer. Surface: 1,221 pieds carrés. Un bureau de 8 x 13 pieds, un bureau de 12 x 13 pieds. Une cuisine de 12 x 13 pieds, et une salle de 13 x 37 pieds. Salle de bain au 1er plancher. Pour plus d'information, téléphonez à 454-2986 (presbytère). (22-Jac)

ON DEMANDE

GAGNEZ DES \$\$\$

(temps partiel)
Vente facile de bas-culottes, collants, bas pour hommes et enfants, sous-vêtements hommes et dames. Obtenez catalogue gratuitement. Agissez dès maintenant. Nycote Hosiery, C.P. 252, 580 Barrand, Ste-Julie, Qué. J0L 2C0.

Convertissez vos temps libres en profits. Devenez représentante Géni (division d'Avon). 18 ans et plus. Tél. 986-3813. (1-8-15-22)

Voudrais louer 1 ou 2 chalets meublés pour les 3 mois d'été dans la région de la Lièvre ou Thurso. Envoyez vos informations à Patrick Rissmanne, 375 DuSault, St-Romuald, Comté de Lévis, Québec. (15-22-29)

Transport disponible de Buckingham à Hull, le matin, et de Hull à Buckingham, le soir. 986-1384. (22-29)

INFORMATION D'EMPLOI

Pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie, l'Australie, l'Alaska Pipeline. Hommes ou femmes, tous les métiers. Ecrire à C.P. 274, Station N, Montréal, Québec (H2X 3M4) (1 mars au 31 mai)

Revenu supplémentaire à temps partiel à la maison. Tél. avant 7 hres p.m. à 671-2601. (8-15-22-1-8-15-22-29)

Je garderais enfant de un an à cinq ans à votre domicile, du lundi au vendredi, mais seulement dans le centre-ville de Buckingham. 986-5140. (15-22-29)

Soudera à l'argent, toute sorte de scies à ruban. Tél. 986-6379. (15-22)

Pour vos rapports d'impôt, téléphonez 986-6630. (22-29-5)

Achèterais carrosse, parc et table à manger en très bonne condition. Tél. 986-3793. (22)

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DE LA PETITE NATION

CONSEILLER EN GESTION FINANCIÈRE

ETABLISSEMENT: C.L.S.C. de la Petite Nation
POSTE: Conseiller en gestion financière

RESPONSABILITÉS:

- 1) A l'intérieur du C.L.S.C. (75% du temps)
 - avis et conseils sur la politique de gestion du C.L.S.C.;
 - disponibilité et contrôle du budget selon les normes du Conseil d'administration;
 - les systèmes comptables et l'enregistrement des opérations financières mis à jour;
 - le contrôle de l'approvisionnement et l'inventaire des marchandises et des équipements;
 - la disponibilité des états financiers périodiques et annuels ainsi que l'analyse des écarts;
 - des dossiers du personnel fonctionnel et à jour;
 - l'application des politiques salariales énoncées dans les conventions de travail;
 - toutes autres tâches exigées par le Conseil d'administration.
- 2) Par rapport au développement socio-économique (25% du temps)
 - avis et conseils sur les études et les hypothèses de développement socio-économique de la région de la Petite Nation;
 - informations et conseils sur le budget familial.

QUALITÉS:

Jugement et discernement
Capacité de travail en équipe
Initiative et créativité
Ouverture au travail avec la population

EXIGENCES ACADÉMIQUES:

Diplôme d'études universitaires de trois (3) ans en sciences de l'administration (sciences comptables) ou autre (s) spécialité (s) adéquate (s).

SALAIRE: selon les normes de la rémunération des cadres du N.A.S.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 31 mars 1978 à:

Gilles Michaud, directeur général
C.L.S.C. de la Petite Nation
C.P. 120,
St-André-Avellin, P. Qué.
J0V 1W0

APPEL D'OFFRES

Réarrangement de la cuisine
Centre Hospitalier de Buckingham
Buckingham, P.Q.

La Corporation du Centre Hospitalier de Buckingham demande des soumissions pour les services mécaniques et électriques relatifs au réarrangement de la cuisine au Centre Hospitalier de Buckingham, 155, rue MacLaren, Buckingham, P.Q.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de Pageau Morel Lefebvre & Associés, ingénieurs-conseils, 13 rue Buteau, Parc Industriel Richelieu, Hull, P.Q. à partir de jeudi, le 23 mars, 1978.

Un dépôt par chèque visé de \$100.00 fait à l'ordre de la Corporation du Centre Hospitalier de Buckingham devra être remis pour l'obtention des documents.

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à 10% de sa soumission fait à l'ordre de la Corporation du Centre Hospitalier de Buckingham ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date des soumissions.

Les soumissions seront reçues au Bureau des Soumissions déposées du Québec, 176, rue Jean-Proulx, Parc Industriel Richelieu, Hull jusqu'à 15:00 heures, heure en vigueur localement, le 29 mars 1978 pour être ensuite ouvertes au bureau du Directeur-général du Centre Hospitalier de Buckingham, le même jour à 16:00 heures.

La Corporation du Centre Hospitalier de Buckingham ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues et ouvertes.

Jean-Louis Mathieu
Directeur-général.



Serge-Nettoyeur Tapis & Meubles Enrg.

(Anciennement Jean-Pierre et Serge)
Procédé: extraction à eau chaude (vapeur)
Ouvrage garanti-Estimation gratuite
Serge Joannise, prop.

985-2872

Thurso

PROPRIÉTÉ HORS DE LA VILLE

Vous prenez votre retraite? Maisons mobiles et développements de maisons préfabriquées en manufacture pour personnes retraitées sur l'Isle de Vancouver - Lower Mainland - Vallée Okanagan.

Pour information, C.P. 4002, Succ "A", Victoria, B.C. ou C.P. 822, Summerland, B.C.

COUPLES SÉRIEUX

Vous aimeriez travailler ensemble?
Vous aimeriez faire un revenu supplémentaire?

FAITES PARTIE DE L'ORGANISATION

"ELITE"

Possibilités d'avancement intéressantes

PLAN DE PENSION

Pour rendez-vous
986-6510

986-3869

**Vous voulez de l'information sur Buckingham, Masson, Thurso, Angers,
La Salette, Val-des-Bois, Notre-Dame-du-Laus?
Abonnez-vous au "Bulletin"**

Joyeuses Pâques De IGA



Jeunes dindes Congelées Catégorie Canada "Utilité" 6 à 14 lb. 68^c lb.	Jeunes dindes Congelées Catégorie Canada "A" 6 à 14 lb. 75^c lb.	Fraises Fraîches De la Floride ch. pte. 99^c	Tomates Rouges et fermes Catégorie No. 1 Produit de la Floride lb. pour 288^c	Jus de tomates De fantaisie Top Valu bte. 48 oz. liq. 48^c	Ketchup aux tomates Top Valu boute. 52 oz. liq. 89^c
	Dindes Auto-arosage Dind-O-Jus Congelées 6 à 14 lb. 88^c lb.	Ananas Succulents Récolte du Mexique Gros Format pour 299^c	Concombres sans pépin Déliés Pour la salade Catégorie No. 1 pour 299^c		
Jambon fumé Désossé, demi et quart Canadian Queen \$198 lb.	Jambons Genre diner Entièrement cuits 2 à 3 lb. Top Valu \$198 lb.	Vente Kimberly-Clark		Mais en grains Fascination bte. 12 oz. liq. pour 488^c	Sachets de thé Emballage économique Top Valu pqt. 100 \$149
Essuie Tout Couleurs assorties Kleenex pqt. 2 roul. 89^c	Papier-mouchoirs Couleurs assorties Kleenex pqt. 200 49^c	Essuie-tout 2 épaisseurs Couleurs assorties Daisey pqt. 4 roul. 89^c	Essuie-tout Couleurs assorties Kleenex Boutique pqt. 2 roul. 79^c	Sauce aux canneberges Entières ou gelée Top Valu bte. 14 oz. liq. pour 288^c	Ananas Tranchés, écrasés ou tidbit bte. 19 oz. liq. 59^c
Epaupe fumée Genre picnic Bluebird 6 à 7 lb. 88^c lb.	Jambon fumé Désossé Old fashioned Schneiders 2 à 3 lb. \$298 lb.	Serviettes de papier Couleurs assorties Kleenex Boutique pqt. 75 57^c	Serviettes sanitaires New Freedom pqt. 12 89^c	Vente d'aliments congelés	
Pâtés de viande Congelés Brookpark Variétés assorties pâté 6 oz. 3 \$1 pour	Patates frites Congelées Valley Farms sac 2 lb. 4 \$1 pour	Margarine Huile de maïs Fleishmann pqt. 2 lb. 1.85	Jambon Cuit Maple Leaf cont. 1 1/2 lb. 3.49	Petits pains Brunir et servir Weston pqt. 12 53^c	Champignons Entiers Four Star bte. 10 oz. liq. 69^c
Dindes Miracle Baste Congelées Catégorie "A" du Canada Maple Leaf 6 à 14 lb. 88^c lb.	Dindes Butterball Congelées Auto arrosage Catégorie "A" du Canada 6 à 14 lb. 88^c lb.	Jus d'oranges Congelé de concentré Kent bte. 12.5 oz. liq. 59^c	Goberge congelée Enrobée de pâte Highliner pqt. 14 oz. 1.09	Confitures Fraises ou framboises (avec pectine) Vachon pot 24 oz. liq. 1.39	Cornichons fenouil Sucrés, mélangés ou Yum Yum Bick's pot 32 oz. liq. 1.09
Tarte aux pommes Congelée Entièrement cuites Sara Lee tarte 24 oz. 99^c	Gâteaux étages Congelés Saveurs assorties Sara Lee gâteau 13 oz. 99^c	Mélanges à soupe Variétés assorties Cup-a-soup Lipton pqt. 4 51^c	Coca Cola Format Familial Boute. 750 L (plus 20 ^c dp. ch.) 6/1.99		

chez **IGA**
les
Clients
sont les **1**ers

STAMP IT RICH
JOUEZ LE JEU
STAMP IT RICH IGA
Rassemblez votre Carte GRATUITE Stamp It Rich
chez votre marchand IGA local.